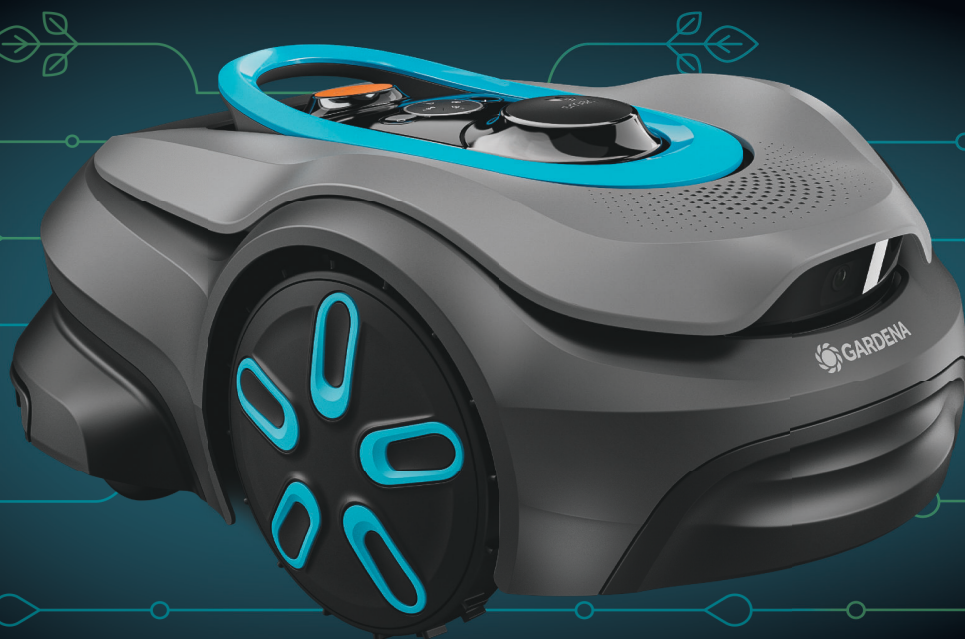




[gardena.com](https://gardena.com)

## Priručnik za korištenje smart SILENO sense

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije  
rukovanja strojem.



HR, Hrvatski

---

## Sadržaj

---

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| <b>1 Sigurnost</b>                                   |    |
| 1.1 Sigurnosne definicije.....                       | 3  |
| 1.2 Opće sigurnosne upute.....                       | 3  |
| 1.3 Sigurnosne upute za instalaciju.....             | 4  |
| 1.4 Sigurnosne upute za rad.....                     | 4  |
| 1.5 Sigurnosne upute za održavanje.....              | 4  |
| 1.6 Sigurnost baterije.....                          | 5  |
| 1.7 Podizanje i pomicanje proizvoda.....             | 5  |
| 1.8 Kibernetička sigurnost.....                      | 5  |
| <b>2 Uvod</b>                                        |    |
| 2.1 Uvod.....                                        | 7  |
| 2.2 Pregled proizvoda.....                           | 8  |
| 2.3 Opis sustava.....                                | 8  |
| 2.4 Pregled instalacije.....                         | 9  |
| 2.5 Upotreba tipkovnice.....                         | 9  |
| 2.6 Simboli na proizvodu.....                        | 11 |
| 2.7 Simboli na bateriji.....                         | 12 |
| 2.8 Oštećenje proizvoda.....                         | 12 |
| <b>3 Instalacija</b>                                 |    |
| 3.1 Uvod – instalacija.....                          | 13 |
| 3.2 Planiranje instalacije.....                      | 13 |
| 3.3 Priprema područja košnje.....                    | 13 |
| 3.4 Priprema za instalaciju stanice za punjenje..... | 13 |
| <b>4 Postavke</b>                                    |    |
| 4.1 Postavljanje postavki rasporeda.....             | 18 |
| 4.2 SensorControl.....                               | 18 |
| 4.3 Trim-to-Edge.....                                | 18 |
| 4.4 Senzor za mraz.....                              | 18 |
| 4.5 Obrazac košnje.....                              | 18 |
| 4.6 PIN kod.....                                     | 18 |
| 4.7 Ponovno postavljanje na tvorničke postavke.....  | 18 |
| <b>5 Rad</b>                                         |    |
| 5.1 Upotreba gumba ON/OFF.....                       | 20 |
| 5.2 Pokretanje proizvoda.....                        | 20 |
| 5.3 Načini rada.....                                 | 20 |
| 5.4 Zaustavljanje proizvoda.....                     | 21 |
| 5.5 ISKLJUČIVANJE proizvoda.....                     | 22 |
| 5.6 Punjenje baterije.....                           | 22 |
| 5.7 Prilagodba visine rezanja.....                   | 22 |
| <b>6 Održavanje</b>                                  |    |
| 6.1 Uvod – održavanje.....                           | 24 |
| 6.2 Uklanjanje kućišta proizvoda.....                | 24 |
| 6.3 Čišćenje proizvoda.....                          | 24 |
| 6.4 Zamjena noževa.....                              | 25 |
| 6.5 Ažuriranje ugrađenog softvera.....               | 26 |
| 6.6 Baterija.....                                    | 26 |
| 6.7 Zimski servis.....                               | 27 |
| <b>7 Rješavanje problema</b>                         |    |
| 7.1 Poruke.....                                      | 28 |
| 7.2 Svjetlosni indikator na stanici za punjenje..... | 32 |
| 7.3 Simptomi.....                                    | 33 |
| <b>8 Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje</b>          |    |
| 8.1 Prijevoz.....                                    | 35 |
| 8.2 Skladištenje.....                                | 35 |
| 8.3 Zbrinjavanje u otpad.....                        | 35 |
| <b>9 Tehnički podaci</b>                             |    |
| 9.1 Tehnički podaci.....                             | 36 |
| 9.2 Registrirani zaštitni znakovi.....               | 38 |
| <b>10 Besplatan i softver otvorenog koda</b>         |    |
| <b>11 Izjava o sukladnosti</b>                       |    |
| 11.1 Originalna EU izjava o sukladnosti.....         | 40 |
| 11.2 Izjava o sukladnosti za EU.....                 | 41 |

---

# 1 Sigurnost

---

## 1.1 Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

## 1.2 Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe proizvoda dobro usvojite sadržaj. Zadržite za buduće primjene.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca ili osobe s umanjnim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (koje mogu utjecati na sigurno rukovanje proizvodom) ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije osigurala nadzor ili ih uputila u sigurnu upotrebu uređaja.
- Proizvod je dopušteno upotrebljavati samo s opremom koju je preporučio GARDENA. Sve ostale vrste upotrebe nisu ispravne.
- Proizvod nije igračka. Noževi proizvoda mogu ozlijediti osobe i životinje. Djeci mlađoj od osam godina nemojte dopustiti zadržavanje u području košnje tijekom rada. Djeca i životinje moraju biti pod nadzorom tijekom cijelog rada.
- Kada je u pogonu, sve osobe moraju biti najmanje 3 m / 10' udaljene od proizvoda. Nemojte, primjerice, spavati ili sunčati se u području košnje kada je proizvod u pogonu.
- Ako se upotrebljava na javnim površinama, oko područja košnje proizvodom moraju se postaviti znakovi upozorenja. Na znakovima mora biti sljedeći tekst: Upozorenje! Automatska kosilica! Nemojte se približavati stroju! Nadzirite djecu!
- Nemojte trčati dok proizvod pogonite ručno s daljinskim upravljačem. Uvijek morate imati siguran i stabilan položaj. Tijekom pogona proizvoda na strmim kosinama u njegovoj se blizini ne smiju zadržavati osobe. Kada proizvodom upravljate s daljinskim upravljačem, obavezno nosite čvrstu obuću i duge hlače.
- Kako biste ISKLJUČILI proizvod, idite iza proizvoda i pritisnite gumb STOP. Ako je to moguće za vaš proizvod, možete ga pauzirati putem aplikacije. Kada je proizvod ISKLJUČEN, prije premještanja proizvoda pričekajte najmanje 3 sekunde.
- Opasne pokretne dijelove poput diska s noževima nemojte dodirivati prije nego se potpuno zaustave.
- ISKLJUČITE proizvod prije uklanjanja blokade, održavanja ili pregleda proizvoda te ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati. Prije ponovnog pokretanja proizvoda provjerite je li neoštećen. Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- U slučaju ozljede zatražite medicinsku pomoć.
- Kabel napajanja i produžni kabel nemojte polagati u području košnje. Tako možete oštetiti kabele.
- Nikada nemojte priključivati oštećeni kabel ili utikač, niti dodirivati oštećeni kabel prije odspajanja od električne utičnice. Ako dođe do oštećenja kabela tijekom rada, odspojite utikač iz električne utičnice. Istrošeni ili oštećeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara. Zamjenu oštećenog kabela morate prepustiti servisnom osoblju.
- Električno napajanje na utičnicu priključite putem zaštitnog uređaja diferencijalne struje sa strujom okidanja od najviše 30 mA.
- Proizvod punite isključivo u isporučenoj stanici za punjenje. Više informacija o zbrinjavanju baterije u otpad potražite pod *Zbrinjavanje u otpad na stranici 35*. Nepravilna upotreba može uzrokovati strujni udar, pregrijavanje ili curenje korozivne tekućine iz baterije. U slučaju ispuštanja elektrolita isperite vodom / neutralizirajućim sredstvom. Ako vam korozivna tekućina dospije u oči, zatražite medicinsku pomoć.
- Upotrebljavajte isključivo originalne baterije koje preporučuje GARDENA. Sigurnost proizvoda ne može se zajamčiti ako se ne upotrebljavaju originalne baterije. Nemojte upotrebljavati baterije koje nisu punjive.
- Slijedite upute za instalaciju koje obuhvaćaju određivanje područja košnje. Pogledajte *Instalacija na stranici 13*.
- Slijedite upute za pokretanje i pogon proizvoda. Pogledajte *Rad na stranici 20*.
- Ako postoji opasnost od grmljavinskog nevremena, GARDENA preporučuje odspojiti električno napajanje od stanice za punjenje radi smanjenja

rizika od oštećenja električnih komponenti. Ako više nema opasnosti od gmljavinskog nevremena, ponovno priključite električno napajanje.

- Slijedite upute za održavanje i upotrebljavajte originalne rezervne dijelove tvrtke GARDENA. Pogledajte *Održavanje na stranici 24*.
- Tehničke podatke poput težine, dimenzija i vrijednosti emisije buke potražite u *Tehnički podaci na stranici 36*.
- Rukovatelj je odgovoran za nezgode ili opasnosti kojima su izložene druge osobe ili imovina.
- Proizvodom je dopušteno rukovati, održavati ih i popravljati samo osobama koje su potpuno upoznate s njihovim posebnim karakteristikama i sigurnosnim propisima.
- Originalni dizajn proizvoda nije dopušteno mijenjati.
- Pridržavajte se nacionalnih propisa o električnoj sigurnosti.
- GARDENA ne jamči potpunu kompatibilnost proizvoda s drugim vrstama bežičnih sustava poput daljinskih upravljača, radijskih odašiljača i slično.
- Raspon radne temperature i temperature skladištenja iznosi 0 – 50 °C / 32 – 122 °F. Raspon temperatura za punjenje iznosi 0 – 45 °C / 32 – 113 °F. Previsoke temperature mogu oštetiti proizvod.

### 1.3 Sigurnosne upute za instalaciju



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Stanicu za punjenje nemojte instalirati u područje u kojem postoji opasnost od spoticanja osoba preko nje.
- Stanicu za punjenje, i bilo koju dodatnu opremu, nemojte instalirati na udaljenosti manjoj od 60 cm / 24" od svih zapaljivih materijala. U slučaju kvara može doći do zagrijavanja stanice za punjenje i električnog napajanja, što predstavlja opasnost od požara.
- Električno napajanje nemojte postaviti na visinu na kojoj postoji opasnost od uranjanja u vodu. Električno napajanje nemojte postaviti na tlo.
- Električno napajanje nemojte zatvoriti u kućište. Kondenzirana voda može oštetiti električno napajanje i povećati opasnost od strujnog udara.
- Stanicu za punjenje nemojte instalirati u područje na kojem su nametnici, kao što su mravi.
- Primjenjivo u SAD-u/Kanadi. Ako je električno napajanje instalirano na otvorenom: Postoji opasnost od strujnog udara. Instalirajte samo na prekrivenu utičnicu s diferencijalnom sklopkom (RCD) razreda A s kućištem otpornim na

vremenske uvjete kada je priključni utikač priključen ili uklonjen.

- Stanicu za punjenje nemojte instalirati u područje u kojem se može nakupljati voda.

### 1.4 Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Šake i stopala držite podalje od vrtećih noževa. Kada je proizvod UKLJUČEN, šake i stopala nemojte pružati prema proizvodu ili ispod njega.
- Kada se u području košnje zadržavaju osobe, posebice djeca ili životinje, primijenite način rada za parkiranje ili ISKLJUČITE proizvod. Pogledajte *ISKLUČIVANJE proizvoda na stranici 22*. GARDENA preporučuje postaviti pogon proizvoda u razdoblju kada u području nema aktivnosti. Proizvod noću može ozlijediti životinje u području košnje, primjerice ježeve. Pogledajte *Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18*.
- Uvjerite se kako na travnjaku nema stranih predmeta poput kamenja, grana, alata ili igračaka. Ako noževi udare u predmet, mogu se oštetiti.
- Proizvod nemojte podizati ili premještati kada je UKLJUČEN.
- Onemogućite sudare proizvoda s osobama ili životinjama. Ako se na putanji proizvoda nađe osoba ili životinja, odmah ga zaustavite. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 21*.
- Nemojte ništa stavljati na proizvod ili na njegovu stanicu za punjenje.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako gumb **STOP** ne radi.
- Kada proizvod ne upotrebljavate, obavezno ga ISKLJUČITE. Proizvod je moguće pokrenuti samo unosom ispravnog PIN koda.
- Proizvod i skočne prskalice nemojte upotrebljavati istovremeno. Funkcijom *Raspored* onemogućite istovremeni rad proizvoda i skočnih prskalica. Pogledajte *Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18*.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada imate zadržavanje vode. Na primjer, kada se nakon jake kiše oblikuju lokve.

### 1.5 Sigurnosne upute za održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prije održavanja proizvod isključite postavljanjem na **OFF**.

- Proizvod nemojte prati peračem pod visokim tlakom. Proizvod nemojte prati otapalima.
- Prije čišćenja ili održavanja stanice za punjenje odspojite utikač stanice za punjenje.

## 1.6 Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Ako ih rastavite, kratko spojite, izložite vodi, vatri ili visokim temperaturama, litij-ionske baterije mogu eksplodirati. Budite oprezni pri rukovanju, nemojte ih rastavljati, otvarati ili ih električki/mehanički nepravilno primjenjivati. Izbjegavajte pohranu na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju. Ako je baterija oštećena, odbacite je. Pogledajte *Zbrinjavanje u otpad na stranici 35*.

## 1.7 Podizanje i pomicanje proizvoda



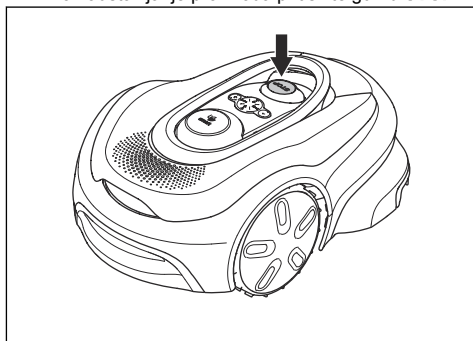
**UPOZORENJE:** Proizvod morate ISKLJUČITI prije podizanja. Proizvod je onemogućen kada je indikator na gumbu **ON/OFF** isključen.



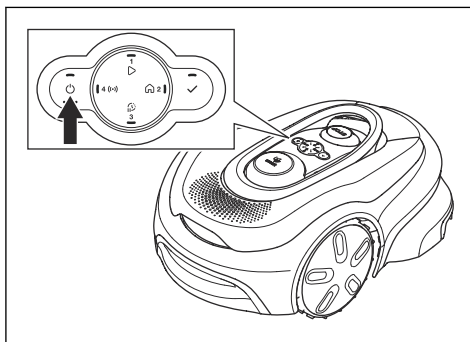
**OPREZ:** Proizvod nemojte podizati dok se nalazi na stanici za punjenje. Tako možete oštetiti stanicu za punjenje i/ili proizvod. Prije podizanja proizvoda pritisnite gumb **STOP** i izvucite proizvod sa stanice za punjenje.

Sigurno premještanje proizvoda:

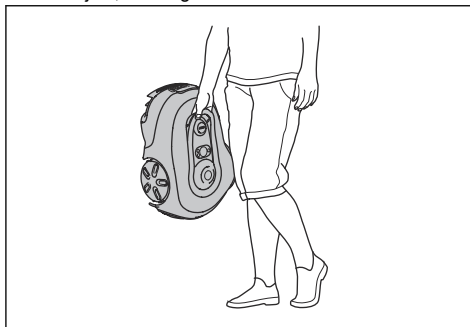
1. Za zaustavljanje proizvoda pritisnite gumb **STOP**.



2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod.



3. Provjerite je li proizvod onemogućen. Indikator na gumbu **ON/OFF** se isključuje kada je proizvod onemogućen. Pogledajte *Upotreba tipkovnice na stranici 9*.
4. Proizvod podižite s diskom s noževima okrenutim od tijela, držeći ga za ručku.



## 1.8 Kibernetička sigurnost

Sigurnosne preporuke:

- Uređaj nemojte postavljati ili upotrebljavati na nepouzdanim ili javnim mrežama.
- U redovitim vremenskim intervalima provjeravajte postoje li ažuriranja programskih datoteka koja se mogu instalirati radi očuvanja sigurnosti sustava.

### 1.8.1 Sučelje Bluetooth®

Sučelje Bluetooth® zadano je omogućeno kao pomoć pri postavljanju, povezivanju s mobilnim uređajem, upravljanju s lokalnim uređajem i konfiguriranju proizvoda s mobilnim uređajem. S vezom Bluetooth® primjenjuje se PIN kod ili lozinka koji se razlikuju za svaki proizvod u aplikaciji. Sve veze uređaja oblikuju se sa standardnim šifriranjem BLE. Za povećanje sigurnosti upotrebljavajte snažan, jedinstveni PIN.

### 1.8.2 Sučelje Wi-Fi

Sučelje Wi-Fi proizvoda omogućuje povezivanje s privatnom mrežom Wi-Fi za daljinsko upravljanje putem prateće aplikacije i ažuriranja programskih

datoteka te usluge lokacije. Veze Wi-Fi zaštićene su protokolima šifriranja WPA2/WPA3. Za privatnu mrežu Wi-Fi primjenjujte jaku, jedinstvenu lozinku i provjerite povezuje li se uređaj samo s pouzdanim mrežama.

### **1.8.3 Mobilno sučelje**

Mobilno sučelje omogućuje udaljeni pristup putem povezane aplikacije, podržava ažuriranja programskih datoteka i pruža lokacijske usluge. Uređaj koristi standardne industrijske protokole za osiguravanje mobilnih veza.

### **1.8.4 Usluge lokacije**

Usluga lokacije primjenom GPS-a prikazuje lokaciju uređaja. Time se omogućuje funkcija sigurnosnog zemljopisnog lociranja (zaštita od krađe) i operatorima omogućuje uvid u lokaciju proizvoda putem popratne aplikacije.

### **1.8.5 Vanjske usluge**

Ove usluge dostupne su putem mrežnih sučelja:

- Pozadinski servisi: Omogućuje sigurno upravljanje i konfiguriranje proizvoda pristupom uz provjeru autentičnosti putem popratne aplikacije ili internetskog portala, kao i razmjenu podataka o telemetriji.
- Usluga ažuriranja ugrađenog softvera: Ova usluga nove programske datoteke u proizvod šalje bežičnom vezom (FOTA). Ovim ažuriranjima održavaju se ažuriranost sigurnosti i funkcije proizvoda.
- Usluge lokacije: Ova usluga uz pomoć GPS-a prikazuje položaj proizvoda. Ovu uslugu prije upotrebe morate omogućiti u aplikaciji.

---

## 2 Uvod

---

### 2.1 Uvod

|                                        |
|----------------------------------------|
| <b>Serijski broj:</b>                  |
| <b>PIN kod:</b>                        |
| <b>Registracijski ključ proizvoda:</b> |

Serijski se broj nalazi na kartonu proizvoda i na natpisnoj pločici proizvoda. Pogledajte *Pregled proizvoda na stranici 8*.

- Serijskim brojem registrirajte svoj proizvod na [www.gardena.com](http://www.gardena.com).

#### 2.1.1 Podrška

Za podršku za proizvod GARDENA obratite se službi za korisnike tvrtke GARDENA.

#### 2.1.2 Opis proizvoda

**Napomena:** GARDENA redovito ažurira izgled i funkcije proizvoda.

Proizvod je robotska kosilica za travu. Proizvod se napaja baterijom i automatski kosi travu. Stalno se izmjenjuje košnja i punjenje. Obrazac kretanja moguće je postaviti na nepravilni ili sustavni. U proizvodu se primjenjuje tehnologija vizualizacije za otkrivanje objekata i rubova travnjaka.

Oko područja košnje postavljena je virtualna granica. Ona definira gdje proizvod može raditi. Proizvod kosi travu samo u područjima košnje. Zabranjene zone područja su u koja proizvod ne može ući.

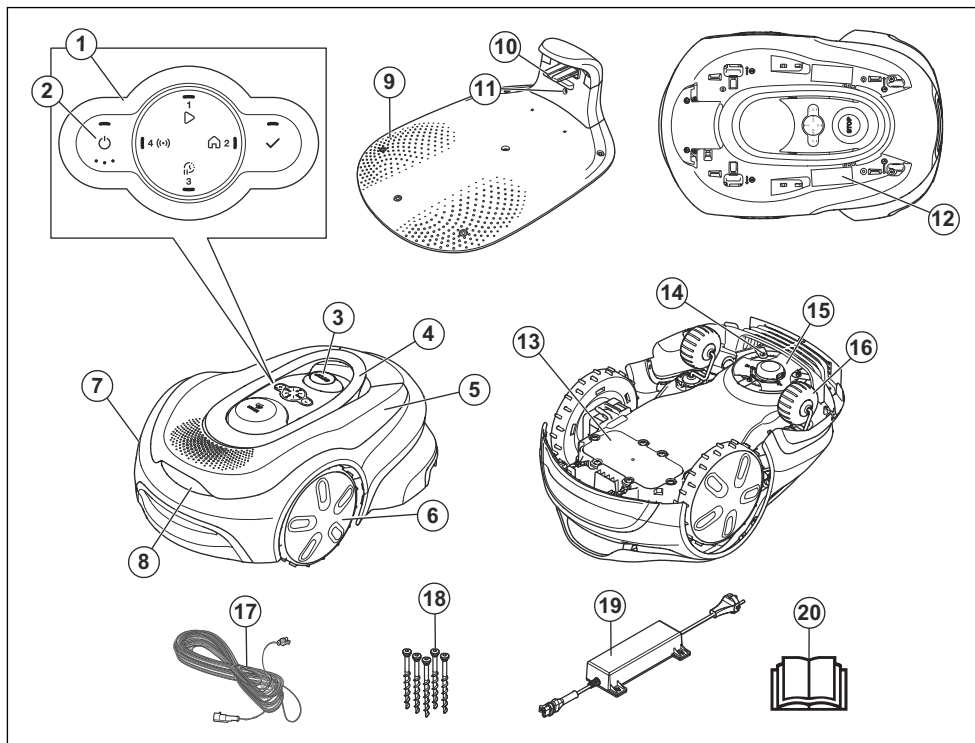
##### 2.1.2.1 Tehnika košnje

Tehnika učestale košnje poboljšava kvalitetu trave i smanjuje potrebu za gnojivima. Nije potrebno sakupljati travu. Funkcija *Trim-to-Edge* i rezni disk za rubove proizvodu omogućuju košnju uz rubove travnjaka.

##### 2.1.2.2 Povezivost

Za instalaciju i upotrebu proizvoda primjenjuje se aplikacija GARDENA smart system. Pogledajte *Preuzimanje i uparivanje s aplikacijom pametnog sustava GARDENA smart system na stranici 15*.

## 2.2 Pregled proizvoda



1. Tipkovnica
2. Gumb ON/OFF
3. Gumb STOP
4. Ručka
5. Gornji pokrov
6. Prednji kotači
7. Karoserija
8. Modul za vizualizaciju
9. Stanica za punjenje
10. Kontaktne pločice
11. LED indikator za provjeru rada stanice za punjenje
12. Natpisna pločica¹
13. Kućište šasije s elektronikom, baterijom i motorima
14. Disk s noževima
15. Rezni sustav
16. Stražnji kotači
17. Niskonaponski kabel
18. Vijci za pričvršćenje stanice za punjenje

19. Napajanje
20. Korisnički priručnik i brzi vodič

## 2.3 Opis sustava

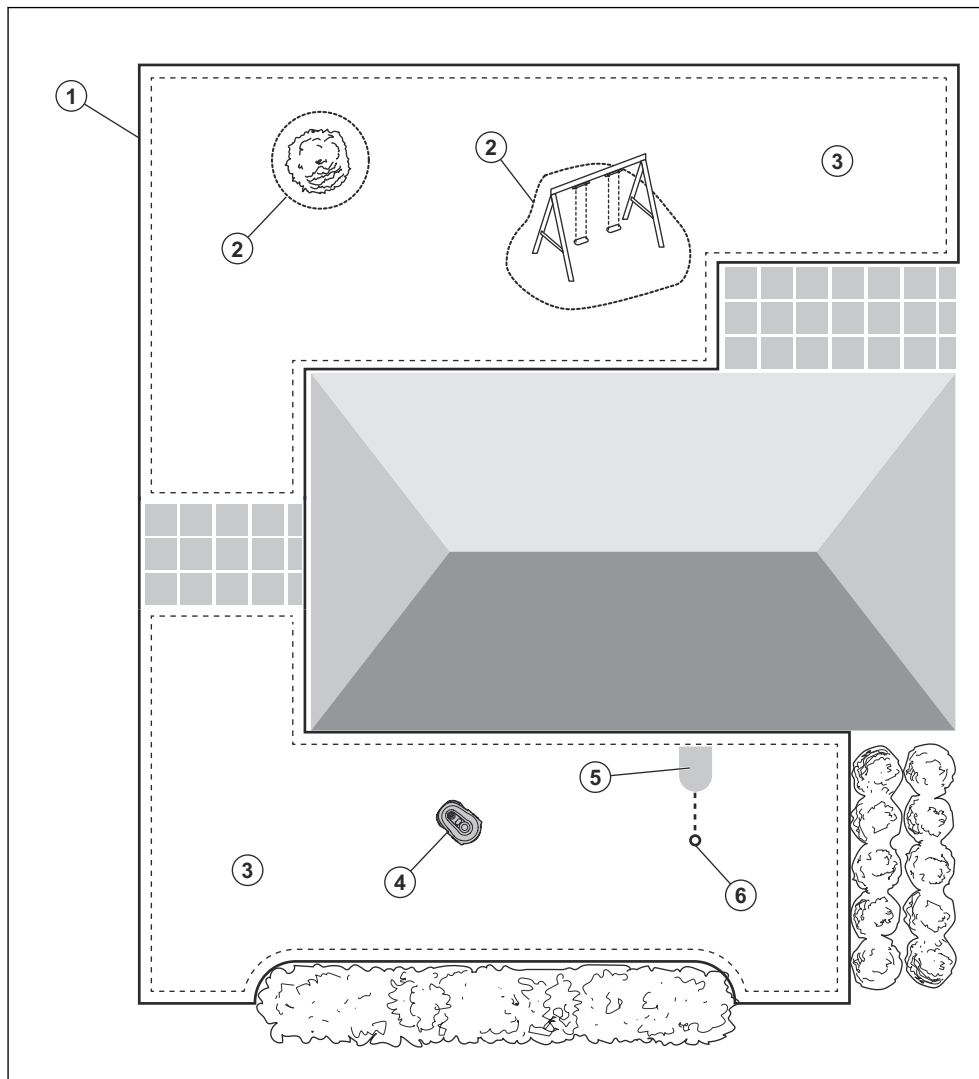
Proizvod za navigaciju primjenjuje satelitske signale i podatke za ispravak. Satelitski signali mogu biti netočni zbog atmosferskih smetnji. Podaci za ispravak kompenziraju te smetnje i proizvodu pomažu raditi s velikom kontrolom položaja. Podaci za ispravak dostupni su putem mobilne mreže ili veze Wi-Fi.

Virtualna granica pokazuje vanjski rub područja u kojem je dopušten rad proizvoda. Unutar virtualne granice možete instalirati područja košnje. U tim područjima proizvod kosi travu.

Možete instalirati i zabranjene zone. U tim zonama proizvod ne smije raditi. Jedna instalacija može imati jednu virtualnu granicu, no može imati brojna područja košnje i zabranjene zone.

<sup>1</sup> Nalazi se ispod gornjeg poklopca. Gornji poklopac morate maknuti kako biste imali pristup.

## 2.4 Pregled instalacije

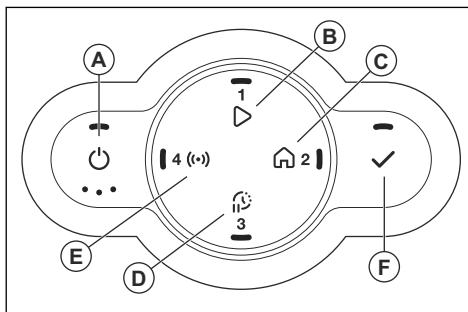


1. Virtualna granica
2. Zabranjene zone
3. Područja košnje
4. Robotska kosilica za travu
5. Stanica za punjenje
6. Mjesto pristajanja

## 2.5 Upotreba tipkovnice

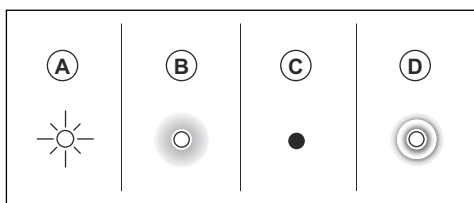
Za rad s proizvodom primijenite tipkovnicu na proizvodu. Pritisnite gumb na jednu sekundu ili tri sekunde kako biste postavili način rada. Pogledajte *Načini rada na stranici 20*. Kada gumb pritisnete na tri sekunde, LED indikator na gumbu pri odabiru načina rada treperi tri puta. Prije odabira načina rada morate unijeti PIN kod proizvoda.

- Gumbom **ON/OFF** (A) UKLJUČUJETE ili ISKLJUČUJETE proizvod.
- Gumbom **Start** (B) pokreće se rad proizvoda sukladno rasporedu.
- Gumbom **Parkiranje** (C) proizvod se parkira na stanicu za punjenje do sljedećeg rasporeda ili do sljedeće obavijesti.
- Gumbom **Trajanje parkiranja** (D) proizvod se parkira na stanicu za punjenje na 12 sati.
- Gumbom **Povezivanje** (E) omogućuje se uparivanje za aplikaciju GARDENA smart system.
- Gumbom **OK** (F) potvrdite odabire.

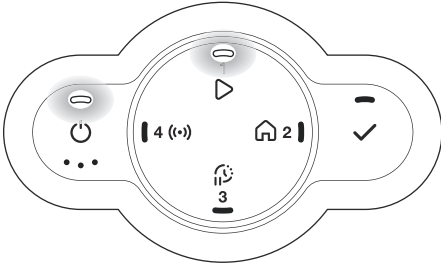
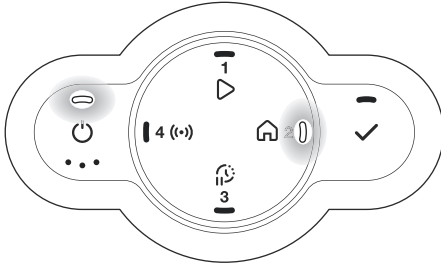
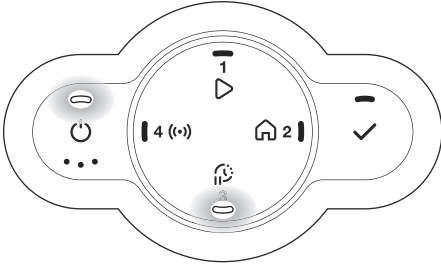
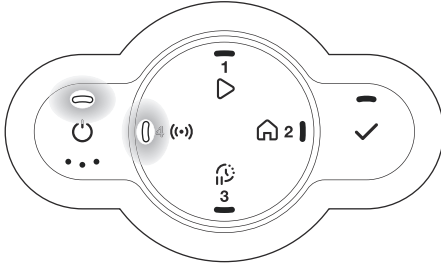
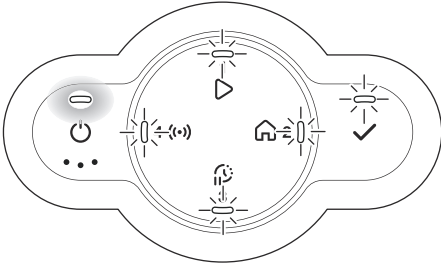


## 2.5.1 LED indikator statusa na tipkovnici

LED indikator statusa na tipkovnici prikazuje status proizvoda. LED indikator ima četiri svjetlosna načina rada: brzo treperenje svjetla (A), stalno svjetlo (B), svjetlo je isključeno (C) i sporo treperenje svjetla (D).



| Mirovanje. | Čekanje na PIN kod. |
|------------|---------------------|
|            |                     |

|                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Košnja sukladno postavljenom <i>Rasporedu</i> ili u načinu rada <i>Obilaženje rasporeda</i>.</p>                                                                                                                                         | <p><i>Parkirana do sljedećeg rasporeda</i> ili <i>Parkirana do daljnjega</i>.</p>     |
|                                                                                                                                                            |     |
| <p>Parkiranje na određeno vrijeme.</p>                                                                                                                                                                                                      | <p>Uparivanje ili povezivanje s aplikacijom putem bežične tehnologije Bluetooth®.</p> |
|                                                                                                                                                            |     |
| <p>Pogreška. Ako LED indikator OH/OFF stalno svijetli bijelo, sustav automatski pokušava ispraviti pogrešku. Ako LED indikator ON/OFF treperi crveno, pogrešku morate ispraviti vi. Više informacija o pogrešci potražite u aplikaciji.</p> |                                                                                       |
|                                                                                                                                                          |                                                                                       |

## 2.6 Simboli na proizvodu

Na proizvodu možete pronaći ove simbole. Pažljivo ih proučite.



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte korisničke upute.



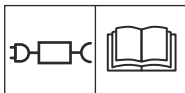
**UPOZORENJE:** Onemogućite proizvod prije rada na proizvodu ili njegovog podizanja.



**UPOZORENJE:** Održavajte sigurnu udaljenost od proizvoda u pogonu. Šake i stopala držite podalje od vrtećih noževa.



**UPOZORENJE:** Nemojte se voziti na proizvodu. Šakama ili stopalima nemojte se približavati blizu proizvoda ili ih stavljati ispod njega.



Primjenjujte odvojivo električno napajanje definirano na natpisnoj pločici uz simbol.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati vruću površinu.



Ovaj proizvod ispunjava primjenjive direktive EU-a.



Proizvod nije kućanski otpad. Reciklirajte ga na lokaciji s odobrenjem za zbrinjavanje električne i elektroničke opreme.



Niskonaponski kabel nije dopušteno skraćivati, produljivati niti razdvajati.

Trimer nije dopušteno upotrebljavati u blizini niskonaponskog kabela. Budite oprezni pri postavljanju kabela kod rubova trimera.

## 2.7 Simboli na bateriji



**UPOZORENJE:** Ako ih rastavite, kratko spojite ili ako se njima grubo rukuje, litij-ionske baterije mogu eksplodirati ili izazvati požar. Nemojte izlagati vodi, vatri ili visokim temperaturama.



Pročitajte korisničke upute.



Ne bacajte bateriju u vatru i nemojte je izlagati izvoru topline.



Bateriju nemojte uranjati u vodu.

## 2.8 Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

## 3 Instalacija

### 3.1 Uvod – instalacija

Više informacija o instalaciji i videozapise s uputama potražite pod [www.gardena.com](http://www.gardena.com).

Prije instalacije proizvoda preporučuje se ažurirati ugrađeni softver na najnoviju verziju. Pogledajte *Ažuriranje ugrađenog softvera na stranici 26*.



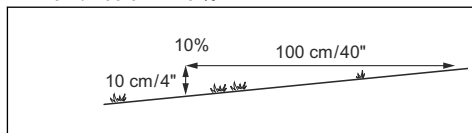
**UPOZORENJE:** Prije instalacije proizvoda s razumijevanjem pročitajte poglavlje o sigurnosti.



**OPREZ:** Upotrebljavajte originalne rezervne dijelove i materijal za instalaciju.

### 3.2 Planiranje instalacije

- Prije početka instaliranja pročitajte poglavlje za instaliranje.
- Napravite nacrt područja košnje. U tlocrt uvrstite sve prepreke te oznake za postavljanje virtualne granice, stanice za punjenje, područja košnje i zabranjene zone.
- Proizvod u području košnje može raditi na nagibima do 25 %. Na virtualnim granicama maksimalni nagib je 15 %. Nagib (%) se izračunava kao visina po metru. Na primjer: 10 cm / 100 cm = 10 %.



### 3.3 Priprema područja košnje

- Popunite rupe u travnjaku kako bi svugdje bio ravan.
- Prije instalacije proizvoda pokosite travu. Trava ne smije biti viša od 4 cm / 1,6".
- Za primanje korekcijskih podataka proizvod mora biti u području pokrivenom mobilnom mrežom. GARDENA preporučuje i povezivanje proizvoda s kućnom mrežom Wi-Fi. Tako osiguravate drugu metodu primanja podataka za ispravak.
- Za dobre rezultate košnje najmanja širina prolaza treba biti 1 m / 3.3'.
- Ako je instalacija u blizini vode, kosine, litica ili javne ceste, postavite zaštitnu pregradu. Najmanja visina pregrade je 15 cm / 6".

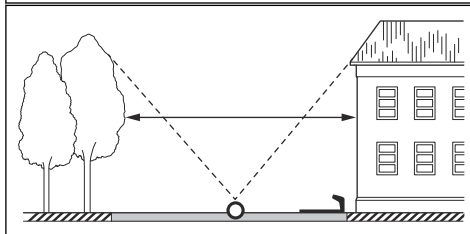
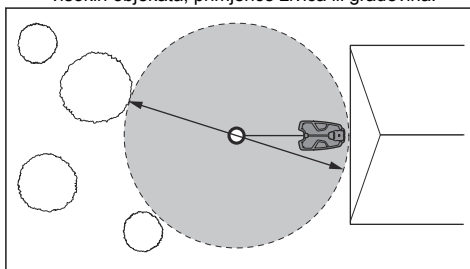


**OPREZ:** Zaštitna pregrada sprečava pad proizvoda u vodu, spuštanje niz kosinu ili izlazak na javne ceste.

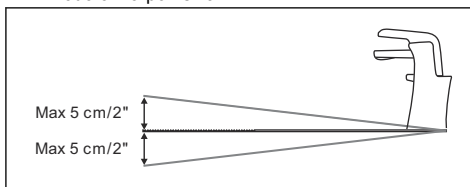
### 3.4 Priprema za instalaciju stanice za punjenje

Prije instalacije stanice za punjenje provjerite jesu li u području instalacije ispunjeni sljedeći uvjeti:

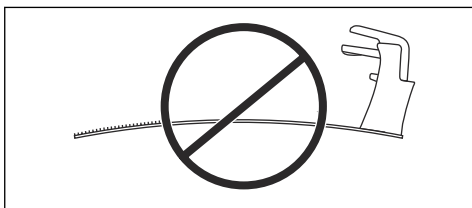
- Područje je otvoreno, s više od 6 m / 20' ispred stanice za punjenje. U području ne smije biti visokih objekata, primjerice živica ili građevina.



- Vodoravna površina.



- Ravna površina. Bazna ploča stanice za punjenje ne smije biti savijena.



- Mjesto pristajanja je unutar područja postavljenog virtualnom granicom. Stanica za punjenje može se postaviti unutar ili izvan područja postavljenog virtualnom granicom.
- Postoji pristup strujnoj utičnici s prekidačem prenapona na zemlji razreda A (GFCI) ili zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD) od najviše 30 mA.
- Jedinica napajanja stanice za punjenje može se instalirati u dobro prozračeno područje zaštićeno od sunca i kiše.
- Ako područje košnje obuhvaća kosine, GARDENA stanicu za punjenje preporučuje postaviti u niži dio područja.
- U području nema podzemnih metalnih predmeta.

**Napomena:** Metalni predmeti mogu ometati signal uz pomoć kojeg proizvod pronalazi i pristupa u stanicu za punjenje.

### 3.4.1 Instalacija stanice za punjenje



**OPREZ:** U ploči stanice za punjenje nemojte bušiti nove rupe.

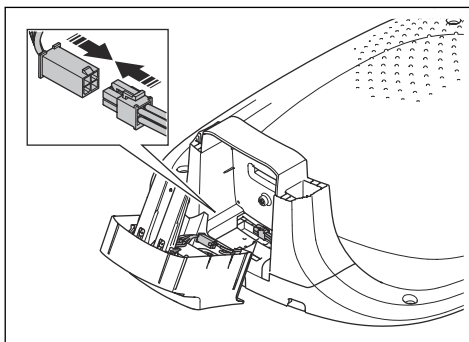


**OPREZ:** Nemojte gaziti po baznoj ploči stanice za punjenje.

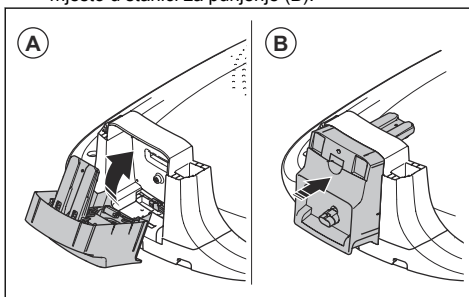


**UPOZORENJE:** Prije priključivanja uvijek provjerite jesu li utikači niskonaponskog kabela i jedinice napajanja čisti i suhi.

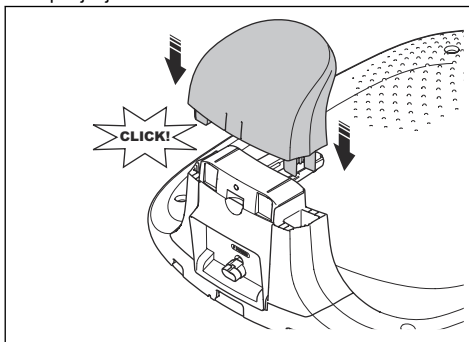
1. Kabel modula za punjenje priključite na kabel stanice za punjenje.



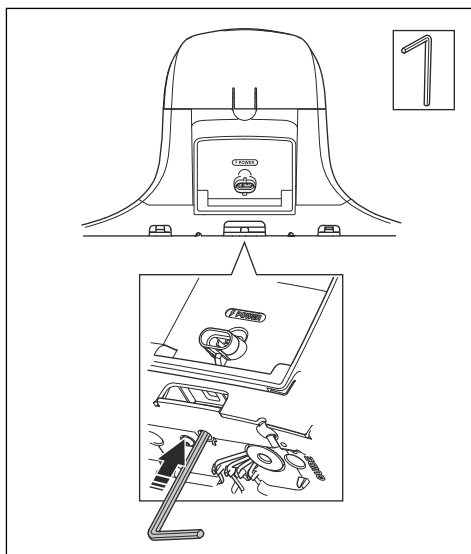
2. Nagnite modul za punjenje (A) i utisnite ga na mjesto u stanici za punjenje (B).



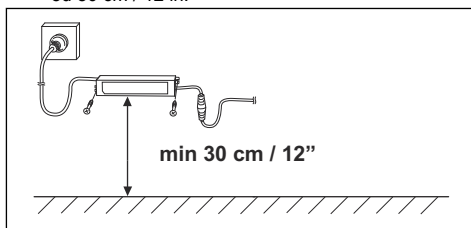
3. Vrh stanice za punjenje ugradite na stanicu za punjenje.



4. Ako modul za punjenje trebate ukloniti, šesterokutnim ključem pritisnite kopče s donje strane. Uklonite modul za punjenje.



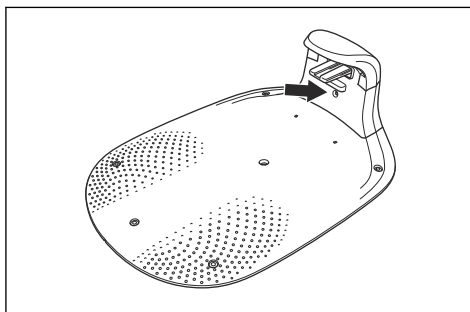
5. Stanicu za punjenje postavite u odabrano područje.
6. Priključite niskonaponski kabel na referentnu stanicu i jedinicu napajanja.
7. Električno napajanje postavite na minimalnu visinu od 30 cm / 12 in.



8. Kabel električnog napajanja priključite na električnu utičnicu od 100 – 240 V.
9. Niskonaponski kabel pričvrstite za tlo klinovima ili ga zakopajte.
10. Isporučenim vijcima pričvrstite stanicu za punjenje za tlo.

### 3.4.2 Vizualna provjera stanice za punjenje

1. Provjerite svijetli li LED indikator na stanici za punjenje.



### 3.4.3 Punjenje proizvoda

1. Stavite proizvod na stanicu za punjenje.

**Napomena:** Proizvod se automatski počinje puniti kada se nalazi u stanici za punjenje.

### 3.4.4 Preuzimanje i uparivanje s aplikacijom pametnog sustava GARDENA smart system

1. Preuzmite aplikaciju GARDENA smart system na vaš mobilni uređaj.
2. Registrirajte se kao korisnik i prijavite se u aplikaciju.
3. U aplikaciji odaberite *Uvrsti proizvod*.
4. Odaberite model proizvoda.
5. Omogućite bežičnu tehnologiju Bluetooth® na mobilnom uređaju.
6. Pratite upute iz aplikacije.

### 3.4.5 Instaliranje na karti

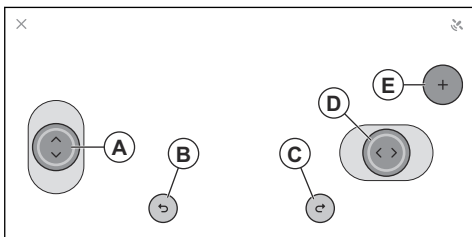
Objekti se na kartu postavljaju u aplikaciji GARDENA smart system.

#### 3.4.5.1 Daljinski upravljač

Za postavljanje objekata na kartu proizvod pogonite daljinskim upravljačem i dodavajte putne točke na kartu.

#### Upotreba proizvoda s daljinskim upravljačem

- Otvorite aplikaciju GARDENA smart system.
- Pritisnite gumb **Daljinski upravljač** na proizvodu. Pogledajte *Upotreba tipkovnice na stranici 9*.
- Gumbom **gore/dolje** (A) pomičite proizvod prema naprijed ili unatrag.
- Gumbom **lijevo/desno** (D) okrećite proizvod ulijevo ili udesno.
- Gumbom **+** (E) dodajete točku na kartu.
- Gumbom **poništi** (B) uklanjate posljednju točku.
- Gumbom **ponovi** (C) vraćate posljednju uklonjenu točku.



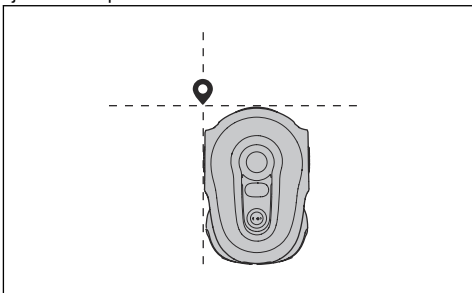
**Napomena:** Kada proizvodom upravljate s daljinskim upravljačem, hodajte 2–3 m / 6,5–9,8' iza proizvoda. Kada instalirate predmete na kartu, proizvodom upravljajte s daljinskim upravljačem. Nemojte podizati i ručno premješati proizvod između točaka.

### 3.4.5.2 Putne točke

Putne točke (A) položaji su koji čine virtualne granice i staze (B). GARDENA preporučuje mali broj putnih točaka. Crte između putnih točaka ravne su. Za izradu glatke krivulje primijenite više putnih točaka. GARDENA preporučuje najmanju udaljenost između putnih točaka od 30 cm / 1'.

Proizvod je opremljen funkcijom prepoznavanja ruba koja mu pomaže pronaći rub travnatog područja. Putne točke nije potrebno postavljati s velikom preciznošću. Proizvod će prilagoditi svoj položaj i kositi travu u blizini ruba. Putne točke možete pomaknuti izvan travnate površine kako biste proizvodu olakšali košnju trave uz rub. Nakon instaliranja proizvoda putem aplikacije možete dodavati, uklanjati ili mijenjati putne točke.

**Napomena:** Položaj putne točke pri instaliranju područja košnje ili zabranjene zone je u prednjem lijevom kutu proizvoda.



### 3.4.5.3 Mjesto pristajanja

Ispred stanice za punjenje nalazi se mjesto pristajanja. Upotrebljava se za navigiranje proizvoda prema stanici za punjenje i od nje. Mjesto pristajanja mora biti unutar virtualne granice u njoj mora biti neometan pogled na nebo.

Mjesto pristajanja moguće je postaviti 70 – 250 cm / 28 – 98" ispred stanice za punjenje.

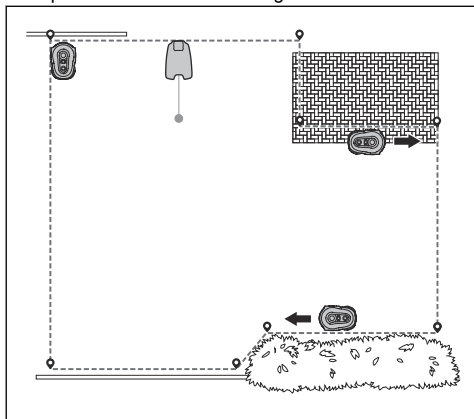
**Napomena:** Kratka udaljenost do stanice za punjenje smanjuje rizik od pojave tragova kotača. Velika udaljenost može biti neophodna za dobre satelitske signale na mjestu pristajanja.

### 3.4.5.4 Virtualna granica

Virtualnom granicom postavlja se vanjski rub područja u kojem je dopušten rad proizvoda. Unutar virtualne granice možete instalirati područja košnje i zabranjene zone.

#### Instalacija virtualne granice

1. Otvorite aplikaciju GARDENA smart system i odaberite *Pokretanje postavljanja*.
2. Pogonite proizvod u smjeru kretanja kazaljke na satu oko vanjskog ruba instalacije kako biste postavili točke za virtualnu granicu.



### 3.4.5.5 Područje košnje

Područje košnje oblikuje se virtualnim granicama. To je područje u kojem proizvod radi i kosi travu. Područje košnje može biti samo unutar virtualne granice. Područje košnje prilagođava se virtualnoj granici.

#### Instalacija područja košnje

1. Otvorite aplikaciju GARDENA smart system i idite na kartu.
2. Odaberite alat za pisanje > *Područje košnje*.
3. Uz pomoć aplikacije postavite i prilagodite putne točke za određivanje područja košnje u kojima će proizvod kositi travu.

**Napomena:** Za instalaciju područja košnje nije neophodno upotrebljavati daljinski upravljač.

### 3.4.5.6 Zabranjene zone

Zabranjena zona područje je u koje proizvod ne smije ići. Pri instalaciji zabranjene zone proizvod se oko granice zabranjene zone s appDrive usmjerava u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, a duž puta postavljaju se putne točke.

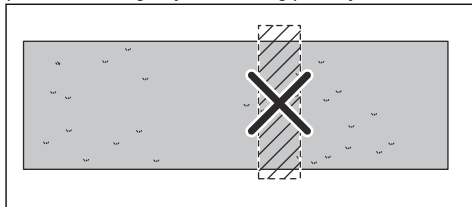
Zabranjene zone preporučuju se:

- Oko svih prepreka, primjerice stabala, korijenja i kamenja.
- Za izostavljanje kosina većih od 25% iz radnog područja.

Zabranjena zona mora biti minimalne veličine od 30 × 30 cm / 1 × 1 ft.

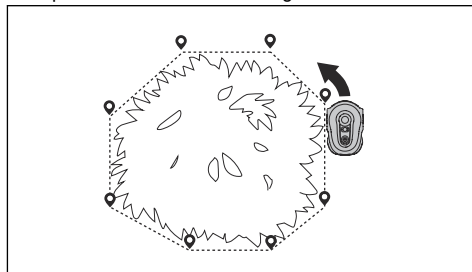
**Napomena:** Proizvod ima funkciju izbjegavanja objekata, no GARDENA preporučuje postaviti zabranjene zone oko trajnih objekata. Zabranjene zone proizvodu pomažu pri učinkovitijoj navigaciji kroz područje košnje.

**Napomena:** Nemojte izrađivati zabranjenu zonu preko radnog područja da biste spriječili odlazak proizvoda u druge dijelove radnog područja.



### Postavljanje zone No-go

1. Otvorite aplikaciju GARDENA smart system i idite na kartu. Odaberite olovku, a potom odaberite zonu No-go.
2. Pogonite proizvod u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu oko odabranog područja i postavite točke za zone No-go.



---

## 4 Postavke

---

Proizvod postavite u aplikaciji GARDENA smart system.

### 4.1 Postavljanje postavki rasporeda

Radno vrijeme proizvoda postavlja se u rasporedu. Vrijeme rada obuhvaća košnju, traženje i punjenje. Postavite raspored tako da proizvod radi tijekom dana.

**Napomena:** Kameri za vizualizaciju potrebna je dnevna svjetlost za navigaciju. Proizvod će biti ograničen i neće raditi kada nema dovoljno svjetlosti za navigaciju.

Proizvod ima maksimalno vrijeme košnje svaki dan. Vrijeme rada može se razlikovati zbog brojnih razloga, primjerice plana područja košnje, rastu trave i starosti baterije.

Raspored je moguće postaviti s dva različita postupka:

- Primijenite pomoć pri izradi rasporeda GARDENA. Unesite dimenzije područja košnje kako bi čarobnjak za raspored prikazao prikladan raspored.
- S ručnim rasporedom u kojem raspored postavljate i podešavate ručno.



**OPREZ:** Travnjak nemojte kositi češće nego je to potrebno kako biste spriječili habanje proizvoda i travnjaka.

### 4.2 SensorControl



*SensorControl* vrijeme košnje automatski prilagođava rastu trave. Ova se funkcija primjenjuje samo na područja košnje s nepravilnim obrascem košnje. Proizvodu nije dopušteno raditi dulje nego je to postavljeno rasporedom. Ako proizvod utvrdi da je trava pokošena, prestaje kositi i vraća se na stanicu za punjenje. Prvi rad tijekom dana određuju postavke rasporeda. Proizvod dovršava jedan ciklus košnje, a *SensorControl* potom odabire nastavlja li proizvod raditi ili ne.

Za *SensorControl* možete odabrati tri razine: *Niska*, *srednja* i *visoka*. Na razini *Niska* proizvod radi dulje. Na razini *Visoka* proizvod radi kraće.

**Napomena:** Pri upotrebi funkcije *SensorControl* preporučuje se osloboditi što je moguće više radnog vremena za funkciju *SensorControl*. Raspored nemojte ograničavati više nego što je potrebno. Također,

provjerite je li disk s noževima čist, a noževi u dobrom stanju.

### 4.3 Trim-to-Edge

Funkcija *Trim-to-Edge* omogućava proizvodu košnju uz rubove travnjaka. Možete odabrati 2 postavke za proizvod:

- *Duž ruba područja košnje:* Kada se kreće duž virtualne granice područja košnje, proizvod radi po obrascu košnje *Obrézivanje uz rub*. Ova funkcija proizvodu omogućuje košnju trave uz rub.
- *Pri sudaru:* Proizvod nakon sudara s objektom, primjerice stablom, prelazi na obrazac košnje *Obrézivanje uz rub*. Ova funkcija proizvodu omogućuje košnju trave uz objekt.

### 4.4 Senzor za mraz

Ako je travnjak prekriven mrazom, trava je izrazito podložna habanju. Ako je uključen *senzor za mraz*, proizvod se ne može pokrenuti ako je temperatura ispod 5° C / 41° F. U tvorničkim postavkama ova funkcija je onemogućena.

**Napomena:** Senzor za mraz nalazi se unutar šasije i moguće je odstupanje u odnosu na temperaturu okoline.

### 4.5 Obrazac košnje

Postavke obrasca postavljaju se za svako područje košnje.

GARDENA preporučuje primjenu sustavnog obrasca na velikim i otvorenim radnim površinama. Za najbolje moguće rezultate košnje oko prepreka postavite zabranjene zone.

Ako je područje košnje složeno i sadrži brojne prepreke, GARDENA preporučuje nepravilni obrazac.

### 4.6 PIN kod

Priilikom prve upotrebe proizvoda morate unijeti tvornički PIN kod 1234. PIN kod možete promijeniti u aplikaciji. PIN kod mora imati četiri znamenke. Uz pomoć brojeva 1 – 4 možete postaviti novi PIN kod. Pogledajte *Upotreba tipkovnice na stranici 9*.

### 4.7 Ponovno postavljanje na tvorničke postavke

Ovom funkcijom poništavaju se sve tvorničke postavke. Također možete odabrati uklanjanje proizvoda iz aplikacije GARDENA smart system.

---

**Napomena:** Pri odabiru opcije *Ponovno postavljanje na tvorničke postavke PIN kod* i *Poruke* ne postavljaju se ponovno. Također možete odabrati uklanjanje proizvoda iz aplikacije GARDENA smart system.

---

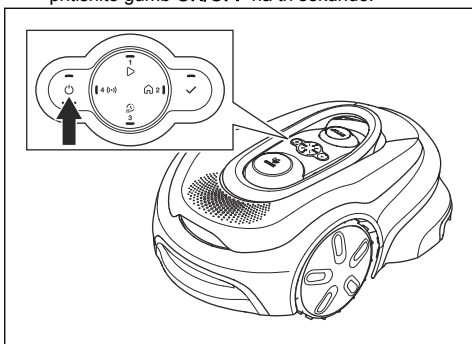
## 5 Rad

### 5.1 Upotreba gumba ON/OFF



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

- Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste **UKLJUČILI** proizvod. Pričekajte na uključivanje LED indikatora.
- Ako je proizvod **UKLJUČEN** i u načinu rada za štednju energije, LED indikator treperi. Za napuštanje načina rada za uštedu energije pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde.



- Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste **ISKLJUČILI** proizvod. Provjerite je li se LED indikator isključio.

#### 5.1.1 Žaruljica indikatora

Žaruljica indikatora na tipkovnici prikazuje radni način proizvoda, pogledajte *LED indikator statusa na tipkovnici na stranici 10*.

### 5.2 Pokretanje proizvoda

1. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde.
2. Gumbima na tipkovnici unesite PIN kod i pritisnite gumb **OK**. Pogledajte *PIN kod na stranici 18*.
3. Odaberite jedan način rada. Pogledajte *Načini rada na stranici 20*.

**Napomena:** Tijekom prvih nekoliko tjedana nakon postavljanja percipirana razina buke pri košnji trave može biti veća od očekivane. Nakon dužeg košenja trave percipirana razina buke bit će znatno niža.

### 5.3 Načini rada

Dostupni su sljedeći načini rada:

- *Košnja po rasporedu*

- *Premosti raspored*
- *Parkiranje / Raspored*
- *Parkiranje*
- *Trajanje parkiranja*

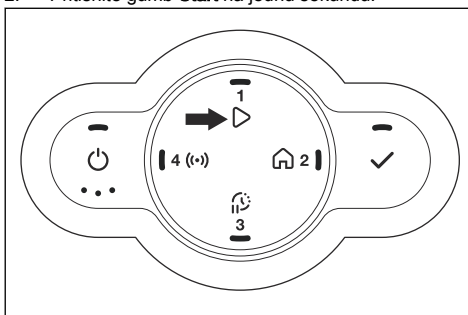
#### 5.3.1 Košnja po rasporedu

*Košnja po rasporedu* standardni je način rada u kojem proizvod kosi i puni se automatski.

##### 5.3.1.1 Postavljanje proizvoda na košnju po rasporedu

Moguće ga je postaviti na ploči s instrumentima u aplikaciji ili na tipkovnici na proizvodu:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Start** na jednu sekundu.



3. Pritisnite gumb **OK**.

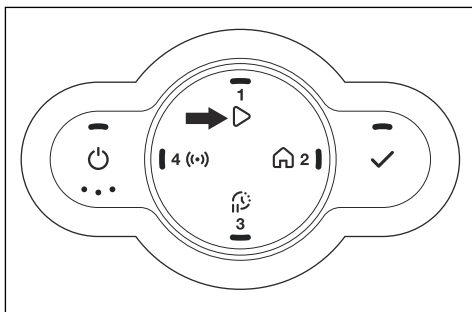
#### 5.3.2 Premosti raspored

Odaberite *Premosti raspored* za privremeno premoštavanje postavki rasporeda. Postavke rasporeda možete premostiti na 3 sata. Proizvod je nemoguće postaviti na košnju dulju od maksimalnog trajanja košnje za dan.

##### 5.3.2.1 Premoštenje rasporeda

Moguće ga je postaviti na ploči s instrumentima u aplikaciji ili na tipkovnici na proizvodu:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Start** na tri sekunde.



3. Pritisnite gumb **OK**.

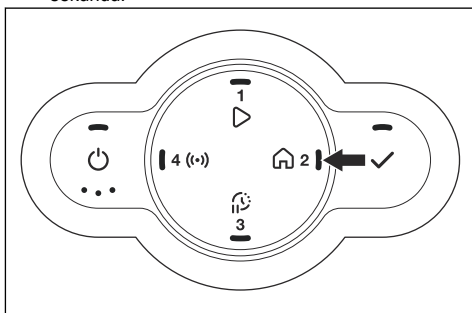
### 5.3.3 Parkiranje / Raspored

U načinu rada *Parkiranje / Raspored* proizvod se vraća na stanicu za punjenje, gdje ostaje do sljedećeg rasporeda. Ako je proizvod odradio maksimalno dnevno vrijeme košnje, ponovno počinje raditi sljedećeg dana. Pogledajte *Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18*.

#### 5.3.3.1 Parkiranje proizvoda i ponovno pokretanje sa sljedećim rasporedom

Moguće ga je postaviti na ploči s instrumentima u aplikaciji ili na tipkovnici na proizvodu:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb za parkiranje **Park** na jednu sekundu.



3. Pritisnite gumb **OK**.

**Napomena:** Za promjenu načina rada proizvoda pritisnite gumb **STOP** i proizvod će prijeći u prazni hod u kojem možete postaviti način rada.

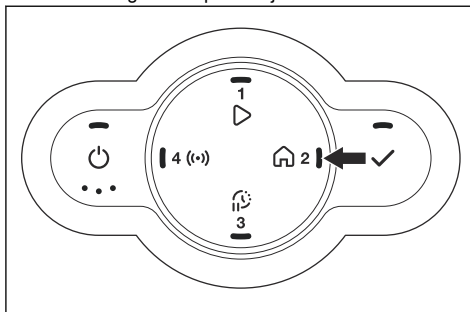
### 5.3.4 Parkiranje

U načinu rada *Parkiranje* proizvod se vraća na stanicu za punjenje, gdje ostaje do odabira drugog načina rada.

#### 5.3.4.1 Parkiranje proizvoda

Moguće ga je postaviti na ploči s instrumentima u aplikaciji ili na tipkovnici na proizvodu:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb za parkiranje **Park** na 3 sekunde.



3. Pritisnite gumb **OK**.

**Napomena:** Za promjenu načina rada proizvoda pritisnite gumb **STOP**, a zatim odaberite način rada.

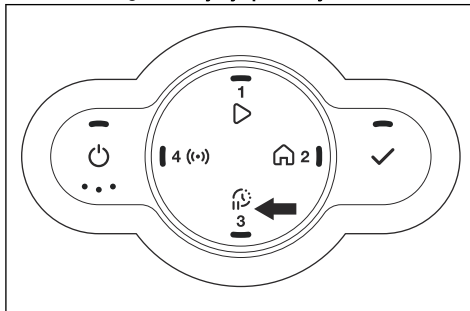
### 5.3.5 Trajanje parkiranja

U načinu rada *Trajanje parkiranja* proizvod na zadano vrijeme možete postaviti u stanicu za punjenje. Standardno vrijeme je 12 sati.

#### 5.3.5.1 Parkiranje proizvoda na zadano vrijeme

Postavlja se uz pomoć tipkovnice na proizvodu:

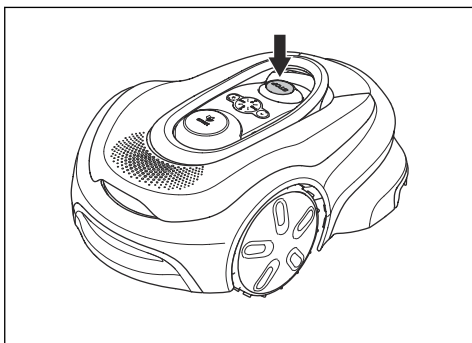
1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **Trajanje parkiranja** na tri sekunde.



3. Pritisnite gumb **OK**.

### 5.4 Zaustavljanje proizvoda

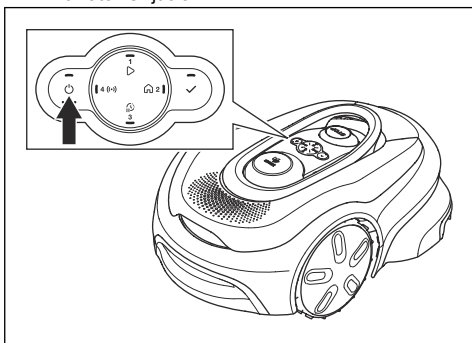
1. Pritisnite gumb **STOP** na gornjem dijelu proizvoda.



**Napomena:** Po pritisku gumba **STOP** proizvod prelazi u prazan hod. Proizvod i rezni motor zaustavljaju se.

## 5.5 ISKLJUČIVANJE proizvoda

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod. Provjerite je li se LED indikator isključio.



## 5.6 Punjenje baterije

Nova baterija ili dugotrajno skladištena baterija može biti prazna. Ako je baterija prazna, morate napuniti proizvod. Proizvod možete upotrebljavati nakon što se baterija napuni.

**Napomena:** Ako je baterija potpuno prazna, vrijeme punjenja je približno 24 sata.

1. Postavite proizvod u stanicu za punjenje tako da pločice za punjenje dodiruju kontaktne pločice.
2. Provjerite puni li se proizvod u aplikaciji GARDENA smart system ili na tipkovnici.

## 5.7 Prilagodba visine rezanja

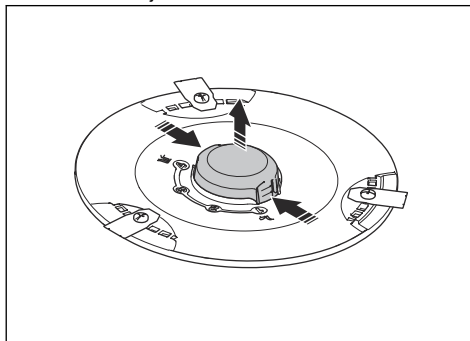
Možete birati između četiri različita koraka za visinu rezanja. Na disku s noževima postoji oznaka za svaki korak. 1. korak je najniža visina, a 4. korak je najviša visina. Tvornički je postavljena visina rezanja 4.

### 5.7.1 Prilagodba visine rezanja

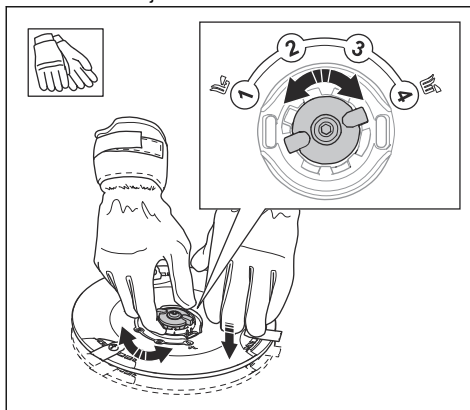


**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice.

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod. Provjerite je li se LED indikator isključio.
3. Postavite proizvod na mekanu i čistu površinu s diskom s noževima okrenutim prema gore.
4. Uklonite poklopac s kotačića za podešavanje visine rezanja.

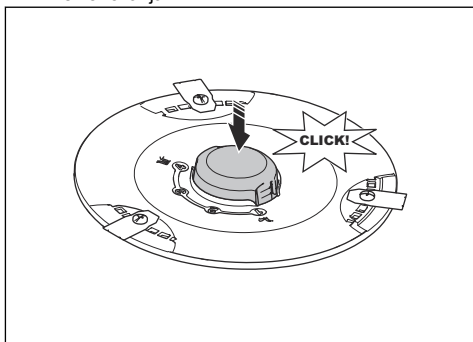


5. Pritisnite rezni disk prema dolje i okrenite kotačić za podešavanje visine rezanja kako biste odabrali visinu rezanja.



6. Otpustite rezni disk.

7. Pričvrstite poklopac kotačica za podešavanje visine rezanja.



## 6 Održavanje

### 6.1 Uvod – održavanje



**UPOZORENJE:** Prije održavanja ISKLJUČITE proizvod.



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice.

Za bolji rad i dulji radni vijek redovito čistite proizvod i mijenjajte istrošene dijelove.

Kad je proizvod nov, diskove s noževima i noževe pregledavajte svaki tjedan. Ako se slabo troše, možete povećati razmak između intervala pregledavanja diskova s noževima i noževe. Češće provjeravajte diskovi s noževima i noževi ako uočite da se više troše.

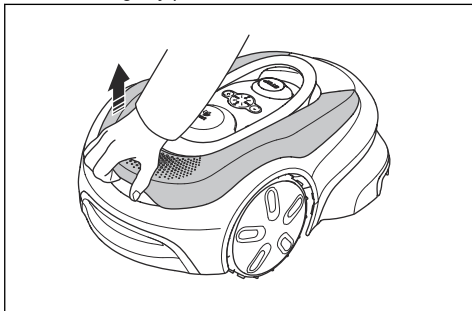
Vrlo je važno da se disk s noževima lako okreće i da rubovi noževa nisu oštećeni. Uobičajen vijek trajanja noževa je 4 do 7 tjedana. Uvjeti u nastavku mogu dovesti do produljenja ili smanjenja vijeka trajanja noževa:

- Vrijeme rada i veličina područja košnje.
- Duljina i gustoća trave.
- Tlo, pijesak i primjena gnojiva.
- Objekti poput šišarki, alata, kamenja i korijenja u području košnje.

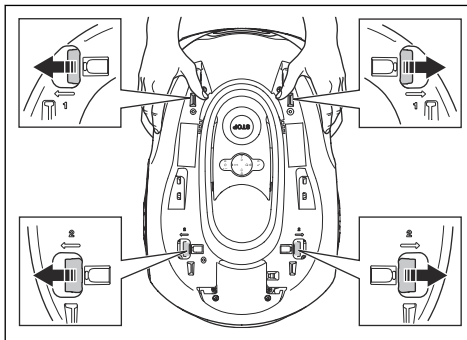
**Napomena:** Ako su noževi tupi, rezultat košnje može biti nedovoljno dobar. Pogledajte *Zamjena noževa* na stranici 25 za upute za zamjenu noževa.

### 6.2 Uklanjanje kućišta proizvoda

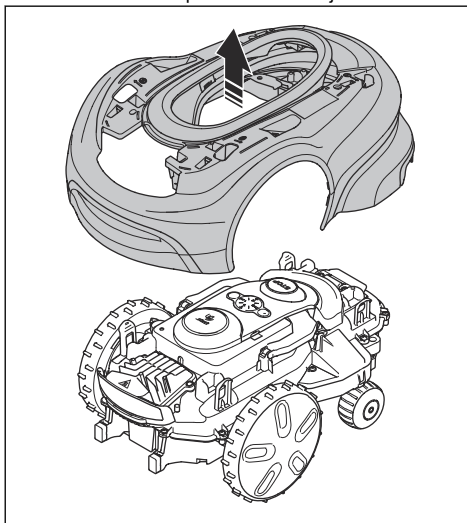
1. Uklonite gornji pokrov.



2. Pritisnite kopče na stražnjoj strani kućišta proizvoda.



3. Pritisnite kopče s prednje strane kućišta proizvoda.
4. Uklonite kućište proizvoda sa šasije.



### 6.3 Čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Proizvod nemojte prati peračem pod visokim tlakom. Za čišćenje nemojte upotrebljavati otapala.



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice.

GARDENA preporučuje upotrebu posebnog kompleta za čišćenje i održavanje. Za više informacija obratite se servisu tvrtke GARDENA.

### 6.3.1 Čišćenje proizvoda

1. Uklonite kućište proizvoda. Pogledajte *Uklanjanje kućišta proizvoda na stranici 24.*



**OPREZ:** Nemojte uklanjati druge dijelove iz proizvoda radi čišćenja.

2. Kućište i šasiju proizvoda očistite četkom i tekućom vodom.
3. Na proizvod ugradite kućište i gornji pokrov.

### 6.3.2 Čišćenje šasije i diska s noževima



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice.

Jednom tjedno pregledajte diskove s noževima i noževe.

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod. Provjerite je li se LED indikator na tipkovnici isključio.
3. Proizvod na čistoj i mekoj površini podignite na bok.
4. Provjerite jesu li noževi oštećeni i mogu li se noževi i diskovi s noževima neometano okretati.
5. Diskovi s noževima i šasiju očistite četkom i vodom.

### 6.3.3 Za čišćenje prozora za pregled



**OPREZ:** Nemojte koristiti papirnate ručnike, spužvice za ribanje, četke, čeličnu vunu, kiseline, alkalije, sredstva za čišćenje stakla ili otapala. Oni mogu oštetiti prozor za pregled.

1. Uklonite prašinu s prozora za pregled. Upotrijebite vodu ili komprimirani zrak.
2. Prozor za pregled očistite mekom krpom ili spužvom. Lagano pritisnite. Upotrijebite mlaku vodu s malom količinom slabog pH-neutralnog deterdženta za posuđe.
3. Isperite prozor za pregled vodom.
4. Prozor za pregled prebrišite mekom krpom ili komprimiranim zrakom.

### 6.3.4 Čišćenje kotača

Ako su kotači blokirani travom, proizvod na kosinama ne radi dovoljno dobro.

- Kotače čistite mekom četkom.

### 6.3.5 Čišćenje karoserije proizvoda

- Karoseriju proizvoda čistite vlažnom krpom i slabom sapunicom.

### 6.3.6 Čišćenje pločica za punjenje i kontaktnih pločica

1. Pločice za punjenje i kontaktne pločice čistite brusnim platnom fine gradacije.
2. Pločice za punjenje i kontaktne pločice podmažite mazivom.

### 6.3.7 Čišćenje stanice za punjenje



**UPOZORENJE:** Odspojite električno napajanje iz električne utičnice prije izvođenja svih radova održavanja ili čišćenja stanice za punjenje ili električnog napajanja.



**OPREZ:** Stanicu za punjenje nikada nemojte prati peračem pod visokim tlakom ili tekućom vodom.

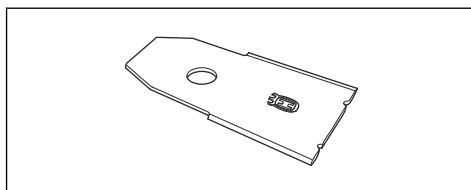
**Napomena:** Proizvod ne može ući na stanicu za punjenje ako se na njoj nalaze predmeti. Redovito čistite stanicu za punjenje.

- Sa stanice za punjenje uklonite travu, grančice ili druge predmete.

### 6.4 Zamjena noževa



**UPOZORENJE:** GARDENA jamči sigurnost samo ako upotrebljavate originalne noževe tvrtke GARDENA s otisnutim okrunjenim logotipom H.



**UPOZORENJE:** Pri zamjeni noža morate zamijeniti vijke. Korišteni vijci brzo se mogu istrošiti i uzrokovati otpuštanje noža, pri čemu može doći do ozbiljnih ozljeda.



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice.

Za siguran rad zamijenite istrošene ili oštećene noževe. Redovito zamjenjujte noževe kako biste ostvarivali zadovoljavajući rezultat košnje te smanjili potrošnju

energije. Za ostvarenje ravnoteže reznog sustava sva tri noža i vijka moraju se istovremeno zamijeniti.

#### 6.4.1 Zamjena noževa

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod. Provjerite je li se LED indikator na tipkovnici isključio.
3. Postavite proizvod na mekanu i čistu površinu s diskom s noževima okrenutim prema gore.
4. Izvadite 3 vijka i noževe sa svakog diska za rezanje.
5. Pričvrstite nove noževe i vijke.
6. Provjerite okreću li se noževi neometano.

### 6.5 Ažuriranje ugrađenog softvera

GARDENA redovito ažurira ugrađeni softver i aplikaciju GARDENA smart system za proizvod.

#### 6.5.1 Nadogradnja ugrađenog softvera s aplikacijom GARDENA smart system

Kada je dostupan novi ugrađeni softver, u aplikaciji se prikazuje obavijest u kojoj možete odabrati instalaciju novog ugrađenog softvera.

#### 6.5.2 Ažuriranje aplikacije GARDENA smart system

Aplikacija GARDENA smart system redovito se ažurira. Ažurirajte aplikaciju u App Store ili Google Play kako biste uvijek imali najnoviju verziju.

### 6.6 Baterija



**OPREZ:** Prije skladištenja proizvoda potpuno napunite bateriju. Nepotpuno napunjena baterija može se oštetiti.

Ako je vrijeme rada proizvoda između punjenja kraće nego uobičajeno, to znači da je baterija na kraju vijeka trajanja. Zamijenite bateriju kako biste produljili vrijeme rada.

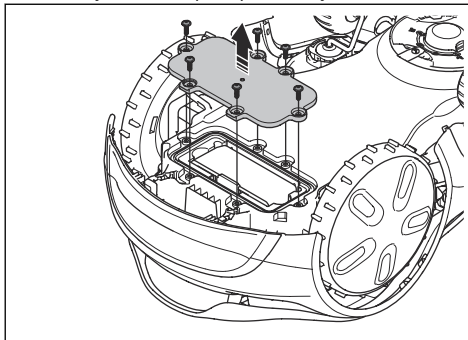
**Napomena:** Vijek trajanja baterije ovisi o duljini sezone i o broju dnevnih sati pogona proizvoda. Duga sezona ili mnogo sati rada dnevno uvjetuju češću zamjenu baterije.

#### 6.6.1 Uklanjanje i instaliranje baterije

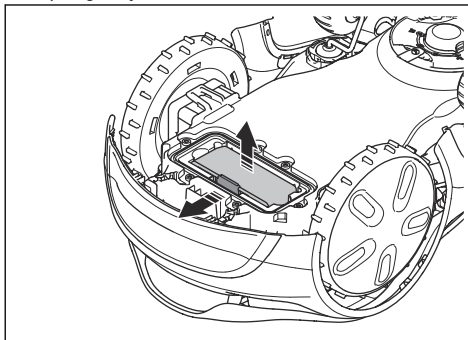


**OPREZ:** Ako je kućište baterije oštećeno, nemojte ugrađivati ili upotrebljavati bateriju. Pogledajte *Zbrinjavanje u otpad na stranici 35*.

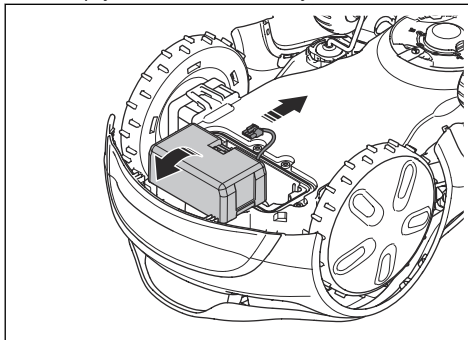
1. Pritisnite gumb **ON/OFF** na tri sekunde kako biste ISKLJUČILI proizvod. Provjerite je li se LED indikator isključio.
2. Postavite proizvod na mekanu i čistu površinu s diskom s noževima okrenutim prema gore.
3. Ključem Torx 20 uklonite šest vijka na poklopcu baterije i uklonite poklopac baterije.



4. Pritisnite kopče kojima je pričvršćena baterija i podignite je.



5. Odspojite dva kabela od baterije.



6. Uklonite bateriju.
7. Bateriju ugradite obrnutim redoslijedom. Postavite vijke na zatezni moment od 1,8 Nm.

## 6.7 Zimski servis

Prije zimskog skladištenja proizvod servisirajte u servisu tvrtke GARDENA. Redovnim zimskim servisom održavate dobro stanje proizvoda i stvarate najbolje uvjete za neometanu novu sezonu.

Servis uobičajeno uključuje sljedeće:

- Temeljito čišćenje karoserije, šasije, diska s noževima i svih ostalih pomičnih dijelova.
- Provjeru funkcija i dijelova proizvoda.
- Provjeru i, ako je potrebno, zamjenu potrošnih dijelova, kao što su noževi i ležajevi.
- Provjeru kapaciteta baterije proizvoda, kao i preporuku za zamjenu baterije ako je ona potrebna.
- Ako je dostupan novi ugrađeni softver, proizvod se ažurira.

## 7 Rješavanje problema

### 7.1 Poruke

U aplikaciji se prikazuju poruke iz tablice u nastavku. Ako se ista poruka učestalo prikazuje, obratite se servisnom centru tvrtke GARDENA.

| Poruka                                            | Uzrok                                                                                                                | Radnja                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Motor kotača blokiran, lijevi/desni</i>        | Trava ili drugi predmet oko pogonskog kotača.                                                                        | Uklonite travu ili drugi predmet.                                                                                                                         |
| <i>Rezni sustav je blokiran</i>                   | Trava ili neki drugi strani predmet oko diska s noževima.                                                            | Uklonite travu ili drugi predmet.                                                                                                                         |
|                                                   | Disk s noževima je u vodi.                                                                                           | Pomaknite proizvod i onemogućite nakupljanje vode u području košnje.                                                                                      |
|                                                   | Trava je previsoka.                                                                                                  | Prije instalacije proizvoda pokosite travu. Trava ne smije biti viša od 4 cm / 1,2".                                                                      |
| <i>Zaglavljeno</i>                                | Proizvod je iza niza prepreka u manjem području.                                                                     | Pregledajte područje i uklonite prepreke koje proizvod sprječavaju pri napuštanju lokacije.                                                               |
| <i>Izvan područja košnje</i>                      | Kosina područja košnje uz virtualnu granicu je prevelika.                                                            | Provjerite je li područje košnje pravilno instalirano. Pogledajte <i>Instalacija područja košnje na stranici 16</i> .                                     |
|                                                   | Metalni predmeti poput ograda, armiranog betona ili zakopanih kabela u blizini stanice za punjenje uzrokuju smetnje. | Promijenite položaj stanice za punjenje.                                                                                                                  |
| <i>Prazna baterija</i>                            | Proizvod ne može pronaći stanicu za punjenje.                                                                        | Proizvod nema točan položaj. Provjerite zašto satelitska pokrivenost nije dobra u ovom području. Pogledajte <i>Instaliranje na karti na stranici 15</i> . |
|                                                   |                                                                                                                      | Prepreka proizvodu onemogućuje pronalazak stanice za punjenje.                                                                                            |
|                                                   | Baterija je na kraju vijeka trajanja.                                                                                | Zamijenite bateriju. Pogledajte <i>Baterija na stranici 26</i> .                                                                                          |
|                                                   | Oštećena je antena stanice za punjenje.                                                                              | Ako LED indikator na stanici za punjenje treperi crveno, oštećena je antena stanice za punjenje. Obratite se ovlaštenom servisnom zastupniku.             |
| <i>Proklizavanje</i>                              | Proizvod se zaglavio u nečemu i proklizuje.                                                                          | Oslobodite proizvod i uklonite uzrok problema. Ako se događa zbog vlažne trave, prije upotrebe proizvoda pričekajte na sušenje travnjaka.                 |
|                                                   | Instalacija područje obuhvaća strmu kosinu.                                                                          | Strmije kosine moraju se odvojiti. Pogledajte <i>Instaliranje na karti na stranici 15</i> .                                                               |
| <i>Motor kotača je preopterećen, lijevi/desni</i> | Trava ili drugi predmet oko pogonskog kotača.                                                                        | Uklonite travu ili predmet s pogonskog kotača.                                                                                                            |

| Poruka                                              | Uzrok                                                                                                                                       | Radnja                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem zbog sudara/sa senzorom sudara</i>       | Prednji kotači proizvoda su blokirani.                                                                                                      | Oslobodite proizvod i uklonite uzrok problema. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisu tvrtke GARDENA.                                                                                                                                     |
| <i>Stanica za punjenje je blokirana</i>             | Kontakt između pločica za punjenje na proizvodu i kontaktnih pločica na stanici za punjenje je loš. Proizvod se više puta pokušao napuniti. | Pločice za punjenje i kontaktne pločice čistite brusnim platnom fine gradacije. Pločice za punjenje i kontaktne pločice podmažite mazivom. Postavite proizvod na stanicu za punjenje i provjerite jesu li pločice za punjenje i kontaktne pločice povezane. |
|                                                     | Predmet proizvodu onemogućuje pristup stanici za punjenje.                                                                                  | Uklonite predmet.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                     | Stanica za punjenje je nagnuta ili prevrnut.                                                                                                | Baznu ploču postavite na ravno tlo.                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Zaglavljnjen u stanici za punjenje</i>           | Predmet proizvodu onemogućuje napuštanje stanice za punjenje.                                                                               | Uklonite predmet.                                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Naopako</i>                                      | Proizvod je u neispravnom položaju, previše se naginje ili je preokrenut.                                                                   | Postavite proizvod u ispravan položaj.                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Podignut</i>                                     | Zbog podizanja proizvoda uključio se senzor podizanja.                                                                                      | Provjerite može li se karoserija proizvoda slobodno pomicati oko šasije. Uklonite predmete koji uzrokuju podizanje šasije ili oblikujte otoke oko njih. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisu tvrtke GARDENA.                            |
| <i>Problem sa pogonskim kotačem, desni/lijevi</i>   | Trava ili drugi predmet oko pogonskog kotača.                                                                                               | Očistite kotače i prostor oko njih.                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Problem s elektronikom</i>                       | Privremeni problem s elektronikom ili ugrađenim softverom proizvoda.                                                                        | Ponovno pokrenite proizvod. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisu tvrtke GARDENA.                                                                                                                                                        |
| <i>Problem sa senzorom petlje, prednji/stražnji</i> |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Problem sa senzorom nagiba</i>                   |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Privremeni problem</i>                           |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Kombinacija poduređaja nije valjana</i>          |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Privremeni problem s baterijom</i>               |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Neispravna sigurnosna funkcija</i>               |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Problem s gumbom STOP</i>                        |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Neispravna konfiguracija uređaja</i>             |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Problem sa senzorom podizanja</i>                |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Problem sa sustavom za vizualizaciju</i>         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Poruka                                           | Uzrok                                                                   | Radnja                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem sa sustavom za punjenje</i>           | Korozija ili prljavština na pločama za punjenje i kontaktnim pločicama. | Ponovno pokrenite proizvod. Očistite pločice za punjenje na proizvodu i kontaktne pločice na stanici za punjenje. Pločice za punjenje i kontaktne pločice podmažite mazivom. |
|                                                  | Privremeni problem s elektronikom ili ugrađenim softverom proizvoda.    | Ponovno pokrenite proizvod. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom servisu.                                                                             |
| <i>Problem s baterijom</i>                       | Privremeni problem s baterijom ili ugrađenim softverom proizvoda.       | Ponovno pokrenite proizvod. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisu tvrtke GARDENA.                                                                         |
|                                                  | Neodgovarajuća vrsta baterije.                                          | Upotrebljavajte originalne baterije koje preporučuje proizvođač.                                                                                                             |
| <i>Temperatura baterije je izvan ograničenja</i> | Temperatura baterije je previsoka ili preniska za početak rada.         | Temperatura baterije nije unutar radnih granica i punjenje/košenje je prekinuto. Punjenje/košnja započet će kada se temperatura vrati u njene granice.                       |
| <i>Struja punjenja je prejaka</i>                | Pogrešna ili oštećena jedinica električnog napajanja.                   | Ponovno pokrenite proizvod. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisu tvrtke GARDENA.                                                                         |

| Poruka                                       | Uzrok                                                                                                                         | Radnja                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Nema signala petlje</i>                   | Nije priključeno napajanje ili niskonaponski kabel.                                                                           | Ako je LED indikator stanja na stanici za punjenje isključen, nema napajanja. Pregledajte priključak na utičnicu i diferencijalnu sklopku. Provjerite je li niskonaponski kabel priključen na stanicu za punjenje. |
|                                              | Napajanje ili kabel napajanja oštećeni su.                                                                                    | Zamijenite napajanje ili niskonaponski kabel.                                                                                                                                                                      |
|                                              | Problem s uparivanjem proizvoda i stanice za punjenje.                                                                        | Ponovite instalaciju stanice za punjenje.                                                                                                                                                                          |
|                                              | Obližnji metalni predmeti poput ograda, armiranog betona ili zakopanih kabela u blizini stanice za punjenje uzrokuju smetnje. | Promijenite položaj stanice za punjenje.                                                                                                                                                                           |
| <i>Kosilica nagnuta</i>                      | Proizvod je nagnut više od maksimalnog kuta.                                                                                  | Premjestite proizvod na ravnu površinu.                                                                                                                                                                            |
| <i>Prestrma kosina</i>                       | Proizvod se zaustavio zbog prestrme kosine.                                                                                   | Promijenite instalaciju kako biste izdvojili strmi dio.                                                                                                                                                            |
| <i>Neuravnoteženost reznog sustava</i>       | Proizvod je utvrdio vibracije na disku s noževima.                                                                            | Provjerite jesu li noževi i vijci neoštećeni i neistrošeni. Svi noževi moraju biti pravilno ugrađeni, a u svakom položaju na disku s noževima može biti pričvršćen samo jedan nož.                                 |
| <i>Stanica za punjenje nema napajanja</i>    | Jedinica električnog napajanja je neodgovarajuća ili oštećena.                                                                | Provjerite jedinicu napajanja. Po potrebi zamijenite jedinicu napajanja.                                                                                                                                           |
|                                              | Kvar napajanja.                                                                                                               | Pronađite i ispravite uzrok gubitka napajanja.                                                                                                                                                                     |
|                                              | Proizvod se ne može puniti jer nema kontakta između kontaktnih pločica i pločica za punjenje.                                 | Provjerite jesu li pločice za punjenje i kontaktne pločice u kontaktu. Očistite pločice za punjenje i kontaktne pločice. Pločice za punjenje i kontaktne pločice podmažite mazivom.                                |
| <i>Odredište je nedostižno</i>               | Prepreka blokira put natrag do stanice za punjenje.                                                                           | Uklonite prepreku.                                                                                                                                                                                                 |
|                                              | Proizvod ne može doći do odredišta jer put u područje košnje blokirano zabranjenom zonom.                                     | Uredite ili uklonite zabranjenu zonu, ili izradite novu instalaciju područja košnje.                                                                                                                               |
| <i>Odredište je blokirano</i>                | Put do odredišta blokirano je preprekom.                                                                                      | Uklonite prepreku koja blokira put do odredišta.                                                                                                                                                                   |
|                                              | Put do odredišta blokirano je zabranjenom zonom.                                                                              | Uredite ili uklonite zabranjenu zonu, ili izradite novu instalaciju područja košnje.                                                                                                                               |
| <i>Bateriju treba zamijeniti</i>             | Stanje baterije je loše.                                                                                                      | Zamijenite bateriju. Obratite se ovlaštenom serviseru.                                                                                                                                                             |
| <i>Baterija je pri kraju vijeka trajanja</i> | Stanje baterije kritično je loše.                                                                                             | Zamijenite bateriju. Obratite se ovlaštenom serviseru.                                                                                                                                                             |

| Poruka                                             | Uzrok                                                                                                                        | Radnja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Neispravna konfiguracija ugrađenog softvera</i> | Ugrađeni softver u proizvodu nije valjan.                                                                                    | Stavite proizvod na stanicu za punjenje i ažurirajte ugrađeni softver uz pomoć tehnologije FOTA. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom serviseru.                                                                                                                                                                                |
| <i>Rezni disk za rubove je blokiran</i>            | Rezni sustav za rubove blokira trava ili drugi predmeti.                                                                     | Pregledajte rezni sustav za rubove i uklonite travu ili druge predmete.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Neuravnotežen rezni disk za rubove</i>          | Proizvod je utvrdio vibracije na disku s noževima za rubove.                                                                 | Provjerite jesu li noževi i vijci neoštećeni i neistrošeni. Svi noževi moraju biti pravilno ugrađeni, a u svakom položaju na disku s noževima može biti pričvršćen samo jedan nož.                                                                                                                                                                     |
| <i>Položaj je previše netočan</i>                  | Slab satelitski signal na proizvodu.                                                                                         | Satelitski signal privremeno je slab. Proizvod će započeti rad kada satelitski signali budu dobri.<br><br>Provjerite postoji li objekt između proizvoda i neba koji može uzrokovati ometanje satelitskog signala. Uklonite objekt ili izvedite novu instalaciju bez tih dijelova instalacije. Pogledajte <i>Instaliranje na karti na stranici 15</i> . |
| <i>Karta nije valjana</i>                          | Datoteka s objektima na karti je neispravna.                                                                                 | Provjerite kartu u aplikaciji. Podesite kartu i spremite je.<br><br>Izbrišite kartu i izvedite novu instalaciju.                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Izmijenjeno područje košenja</i>                | Stanica za punjenje je premještena.                                                                                          | U aplikaciji ponovite instalaciju stanice za punjenje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Nema dostupnih podataka za ispravak</i>         | Tehnički problemi s uslugom za ispravljanje podataka.<br><br>Proizvod nema vezu Wi-Fi i ne može primati podatke za ispravak. | Ponovno pokrenite proizvod. Ako se problem nastavi pojavljivati, poruka uvjetuje zahvat ovlaštenog servisnog tehničara.<br><br>Provjerite radi li mreža Wi-Fi ispravno i jesu pokriveni li svi dijelovi područja u kojem proizvod radi.                                                                                                                |
| <i>Prepoznavanja objekata nije dostupno</i>        | Sustav za vizualizaciju ne može otkriti objekte.                                                                             | Očistite staklo ispred kamere.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Slabo prepoznavanje objekata</i>                | Sustav za vizualizaciju slabo otkriva predmete.                                                                              | Očistite staklo ispred kamere.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 7.2 Svjetlosni indikator na stanici za punjenje

Svjetlosni indikator na stanici za punjenje ispravnu instalaciju prikazuje neprekidnim ili treperećim zelenim svjetlom. Za više informacija obratite se servisu tvrtke GARDENA.

| Svjetlo                  | Uzrok                                        | Radnja                                                                                                                                                                  |
|--------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stalno zeleno svjetlo    | Dobri signali.                               | Uobičajen rad. Radnja nije potrebna.                                                                                                                                    |
| Zeleno trepereće svjetlo | Problem s baznom pločom stanice za punjenje. | Provjerite jesu li priključeni kabeli između stupa stanice za punjenje i bazne ploče. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se servisnom centru tvrtke GARDENA. |

## 7.3 Simptomi

Ako proizvod ne radi na uobičajeni način, pratite tablicu sa simptomima u nastavku. Ako ne možete pronaći uzrok kvara, obratite se servisu tvrtke GARDENA.

| Simptomi                                            | Uzrok                                                                                                      | Radnja                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proizvod je nekoliko minuta na mjestu pristajanja.  | Prije početka rada proizvod ostaje na mjestu pristajanja dok ne primi satelitske signale za točan položaj. | Uobičajen rad proizvoda.                                                                                            |
| Proizvod ima poteškoće prilikom pristajanja.        | Stanica za punjenje nije na ravnoj površini.                                                               | Stanicu za punjenje postavite na ravnu površinu. Pogledajte <i>Instalacija stanice za punjenje na stranici 14</i> . |
| Proizvod radi u pogrešno vrijeme.                   | Vrijeme početka i prekida rada nije ispravno.                                                              | Promijenite postavke rasporeda. Pogledajte <i>Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18</i> .                  |
| Proizvod vibrira.                                   | Oštećeni noževi uzrokuju neuravnoteženost reznog sustava.                                                  | Pregledajte noževe i vijke te ih po potrebi zamijenite. Pogledajte <i>Zamjena noževa na stranici 25</i> .           |
|                                                     | Previše noževa u istom položaju uzrokuju neuravnoteženost reznog sustava.                                  | Provjerite je li na svaki vijak pričvršćen samo jedan nož.                                                          |
|                                                     | Na proizvod su instalirani noževi različitih debljina.                                                     | Provjerite razlikuju li se debljine noževa i po potrebi ih zamijenite.                                              |
| Proizvod radi, no disk s noževima se ne okreće.     | Proizvod traži stanicu za punjenje ili odlazi na početnu točku.                                            | Uobičajen rad proizvoda. Disk s noževima se ne okreće dok proizvod traži stanicu za punjenje.                       |
| Proizvod između punjenja radi u kraćim razdobljima. | Trava ili drugi predmet blokira disk s noževima.                                                           | Uklonite i očistite disk s noževima. Pogledajte <i>Čišćenje šasije i diska s noževima na stranici 25</i> .          |
|                                                     | Baterija je na kraju vijeka trajanja.                                                                      | Zamijenite bateriju. Pogledajte <i>Baterija na stranici 26</i> .                                                    |
|                                                     | Tupi noževi. Za košnju trave potrebno je više energije.                                                    | Zamijenite noževe. Pogledajte <i>Zamjena noževa na stranici 25</i> .                                                |
|                                                     | Trava je gusta i visoka. To može povećati potrošnju energije.                                              | Primijenite obilaženje rasporeda. Ili dodajte više vremena u raspored.                                              |
| Vremena košnje i punjenja kraća su od uobičajenih.  | Baterija je na kraju vijeka trajanja.                                                                      | Zamijenite bateriju. Pogledajte <i>Baterija na stranici 26</i> .                                                    |
| Proizvod je satima parkiran na stanici za punjenje. | Proizvod je radio maksimalno dnevno vrijeme košnje.                                                        | Uobičajen rad proizvoda. Pogledajte <i>Sigurnost baterije na stranici 5</i> .                                       |
|                                                     | Pritisnut je gumb <b>STOP</b> .                                                                            | Unesite PIN kod i pritisnite gumb <b>OK</b> . Pritisnite gumb <b>Start</b> .                                        |
|                                                     | Omogućen je način rada Parkiranje.                                                                         | Promijenite način rada. Pogledajte <i>Načini rada na stranici 20</i> .                                              |
|                                                     | Proizvod ne radi ako je temperatura baterije previsoka ili preniska.                                       | Stanica za punjenje mora biti postavljena u prostor zaštićen od sunčeve svjetlosti.                                 |

| Simptomi                        | Uzrok                                                          | Radnja                                                                                                                       |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neravnomjerni rezultati košnje. | Proizvod radi samo malen broj sati dnevno.                     | Povećajte vrijeme košnje. Pogledajte <i>Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18.</i>                                  |
|                                 | Područje košnje je preveliko.                                  | Smanjite veličinu područja košnje ili produljite raspored. Pogledajte <i>Postavljanje postavki rasporeda na stranici 18.</i> |
|                                 | Tupi noževi.                                                   | Zamijenite sve noževe. Pogledajte <i>Zamjena noževa na stranici 25.</i>                                                      |
|                                 | Trava je preduga u odnosu na postavljenu visinu rezanja.       | Povećate visinu rezanja, a potom je spustite za kraću travu.                                                                 |
|                                 | Nakupljanje trave kod diska s noževima ili oko osovine motora. | Uklonite nakupinu trave i očistite proizvod. Pogledajte <i>Čišćenje proizvoda na stranici 24.</i>                            |

---

## 8 Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

---

### 8.1 Prijevoz

Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.

- Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.

### 8.2 Skladištenje

- Potpuno napunite proizvod. Pogledajte *Punjenje baterije na stranici 22*.
- ISKLJUČITE proizvod. Pogledajte *ISKLUČIVANJE proizvoda na stranici 22*.
- Očistite proizvod. Pogledajte *Čišćenje proizvoda na stranici 24*.
- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Sva četiri kotača proizvoda trebaju biti na tlu.
- Ako stanicu za punjenje držite u zatvorenom prostoru, odspojite i uklonite napajanje.

---

**Napomena:** Ako stanicu za punjenje držite na otvorenom, nemojte odspojiti napajanje.

---

- Informacije o dostupnoj opremi za skladištenje proizvoda zatražite od ovlaštenog serviseru GARDENA.

### 8.3 Zbrinjavanje u otpad

Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga s pomoću lokalnog sustava za sakupljanje električne i elektroničke opreme. To pridonosi ispravnom upravljanju otpadom dotrajale opreme. Informacije zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe, vašeg trgovca ili prodavača. Neispravno odlaganje može imati negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg postojanja opasnih tvari.



---

**Napomena:** Simbol se nalazi na proizvodu ili pakiranju proizvoda.

---

## 9 Tehnički podaci

### 9.1 Tehnički podaci

| Dimenzije   | smart SILENO sense |
|-------------|--------------------|
| Duljina, cm | 60                 |
| Širina, cm  | 41                 |
| Visina, cm  | 26                 |
| Težina, kg  | 9,4                |

| Električni sustav                                       | smart SILENO sense                 |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Baterija, litij-ionska, 18,0 V / 4,0 Ah, kat. br.       | 593 11 41-07, 593 11 41-08         |
| Napajanje (28 V DC), V AC                               | 100 – 240                          |
| Duljina niskonaponskog kabela, m                        | 20                                 |
| Prosječna potrošnja energije pri maksimalnom korištenju | 8 kWh/mjesec na 600 m <sup>2</sup> |
| Struja punjenja, A DC                                   | 2,2                                |
| Vrsta jedinice napajanja <sup>2</sup>                   | ADP-60PR XX                        |
| Prosječno vrijeme rezanja, min                          | 90                                 |
| Prosječno vrijeme punjenja, min                         | 80                                 |

| Košnja                                        | smart SILENO sense             |
|-----------------------------------------------|--------------------------------|
| Rezni sustav                                  | Jedan disk s tri zakretna noža |
| Broj okretaja reznog motora, o/min            | 2670                           |
| Potrošnja energije tijekom košnje, W +/- 20 % | 30                             |
| Visina rezanja, cm                            | 2,5 – 4,5                      |
| Širina rezanja, cm                            | 16                             |
| Najuži mogući prolaz, cm                      | 100                            |
| Maksimalni nagib instalacije, %               | 25                             |
| Maksimalni nagib na rubu područja košnje, %   | 15                             |

<sup>2</sup> XX, YY mogu biti alfanumerički znakovi ili prazan prostor namijenjen samo marketingu, tehničke razlike ne postoje. „XX” označava verziju za državu, primjerice JP, a „Y” označava verziju proizvoda, primjerice V.

| Podaci o zvuku <sup>3</sup>                                  |  | smart SILENO sense |
|--------------------------------------------------------------|--|--------------------|
| Razina buke, percipirana, dB (A)                             |  | 56                 |
| Izmjerena jačina zvuka, dB (A)                               |  | 55                 |
| Nesigurnosti emisije buke $K_{WA}$ , dB (A)                  |  | 1.                 |
| Razina pritiska zvuka na uhu korisnika <sup>4</sup> , dB (A) |  | 47                 |

| IP kod              | smart SILENO sense |  |
|---------------------|--------------------|--|
| Proizvod            | IPX5               |  |
| Stanica za punjenje | IPX5               |  |
| Napajanje           | IP44               |  |

| Antena granične žice                                             |  | smart SILENO sense |
|------------------------------------------------------------------|--|--------------------|
| Radni frekventijski opseg, Hz                                    |  | 100 – 80000        |
| Maksimalno magnetsko polje <sup>5</sup> , dBuA/m                 |  | 82                 |
| Maksimalna snaga radijske frekvencije <sup>6</sup> , mW pri 60 m |  | < 25               |

| Bluetooth®                      | smart SILENO sense |  |
|---------------------------------|--------------------|--|
| Radni frekventijski opseg, MHz  | 2400 – 2484        |  |
| Maksimalna prenesena snaga, dBm | 8                  |  |

| Wi-Fi                             | smart SILENO sense              |  |
|-----------------------------------|---------------------------------|--|
| Podrška za frekvencijske pojaseve | Kanal 1 – 11 (2412 – 2462 MHz)  |  |
|                                   | Kanal 12 – 13 (2467 – 2484 MHz) |  |
|                                   | Kanal 14                        |  |
| Radni frekventijski opseg, MHz    | 2402 – 2480                     |  |
| Maksimalna prenesena snaga, dBm   | 20                              |  |

| Mobilna veza 2G                |                                                        |        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------|--------|
| Radni frekventijski opseg, MHz | GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz |        |
| Razred napajanja, dBm          | Razred napajanja 4 (GSM/E-GSM)                         | 33 dBm |
|                                | Razred napajanja 1 (DCS/PCS)                           | 30 dBm |
|                                | Razred napajanja E2 (GSM/E-GSM)                        | 27 dBm |
|                                | Razred napajanja E2 (DCS/PCS)                          | 26 dBm |

<sup>3</sup> Utvrđeno prema direktivi 2006/42/EC i standardu EN 50636-2-107. Očekivana razina buke, percipirana mjerenjem sukladno normi ISO 11094:1991.

<sup>4</sup> Nesigurnosti razine pritiska zvuka  $K_{pA}$ , 2 – 4 dB (A)

<sup>5</sup> Izmjereno prema EN 303 447.

<sup>6</sup> Maksimalna aktivna izlazna snaga antena u frekventijskom pojasu u kojem radi radijska oprema.

| <b>Mobilna veza 4G</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Radni frekvencijski opseg, MHz | Pojas 1 (2100 MHz), pojas 2 (1900 MHz), pojas 3 (1800 MHz), pojas 4 (1700 MHz), pojas 5 (850 MHz), pojas 8 (900 MHz), pojas 12 (700 MHz), pojas 13 (700 MHz), pojas 17 (700 MHz), pojas 18 (850 MHz), pojas 19 (850 MHz), pojas 20 (800 MHz), pojas 25 (1900 MHz), pojas 26 (850 MHz), pojas 28 (700 MHz), pojas 39 (1900 MHz), pojas 66 (1700 MHz), pojas 85 (700 MHz) |
| Razred napajanja, dBm          | 60 – 64 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Tvrtka Husqvarna AB ne jamči potpunu kompatibilnost proizvoda s drugim vrstama bežičnih sustava poput daljinskih upravljača, radijskih odašiljača, slušnih pomagala, podzemnih električnih ograda za životinje i slično.

Proizvodi su proizvedeni u Engleskoj ili Češkoj. Pogledajte informacije na nazivnoj pločici. Pogledajte *Uvod na stranici 7*.

## 9.2 Registrirani zaštitni znakovi

Natpis i logotipi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, inc.* i tvrtka GARDENA za svaku upotrebu tih znakova posjeduje licenciju.

App Store zaštitni je znak tvrtke Apple Inc.

Google Play zaštitni je znak tvrtke Google LLC.

Logotip Wi-Fi CERTIFIED™ registrirani je zaštitni znak tvrtke Wi-Fi Alliance®. Ovaj proizvod ima certifikaciju Wi-Fi Alliance®.



---

## 10 Besplatan i softver otvorenog koda

---

Ovaj proizvod sadrži softverske komponente koje su licencirali vlasnici autorskih prava kao besplatni softver ili softver otvorenog koda pod GNU Opća javna licenca verzije 2 i/ili GNU manja opća javna licenca verzije 2.1 i/ili Mozilla Public License verzije 2.0. Bilo tko može dobiti izvorni kod za ove softverske komponente od nas na nosaču podataka (CD-ROM, DVD ili USB memorijski uređaj). Ponuda vrijedi u roku od tri godine od posljednjeg prijenosa objektnog koda i vrijedi sve dok nudimo rezervne dijelove ili korisničku podršku za odgovarajući proizvod. Pošaljite zahtjev na sljedeću adresu e-pošte [smart.open.source@husqvarnagroup.com](mailto:smart.open.source@husqvarnagroup.com) ili redovnom poštom na sljedeću adresu:

GARDENA Manufacturing GmbH  
Aftersales  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm / Njemačka.

Navedite adresu na koju želite da pošaljemo izvorni kod. Dodatne informacije o proizvodu (npr. eksplicitan naziv proizvoda, serijski broj itd.) pomoći će nam da za vas identificiramo odgovarajući izvorni kod. Izvorni kod poslat će se na navedenu adresu nakon nadoknade troškova koji su nastali za dostavu podataka i slanje.

# 11 Izjava o sukladnosti

## 11.1 Originalna EU izjava o sukladnosti

### EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-P40-25-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| Description    | Battery powered robotic lawn mower      |
| Brand          | GARDENA                                 |
| Type / Model   | smart SILENO sense                      |
| Identification | Serial numbers dating from 2025 week 45 |

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

|            | Description                                       |
|------------|---------------------------------------------------|
| 2006/42/EC | "relating to machinery"                           |
| 2014/53/EU | "relating to radio equipment"                     |
| 2011/65/EU | "relating to restriction of hazardous substances" |

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 301 489-52 v1.2.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 511 v12.5.1

ETSI EN 301 908-1 v13.1.1 and ETSI EN 301 908-1 v15.1.1

ETSI EN 301 908-2 v13.1.1

ETSI EN 303 447 V1.3.1

CEN EN 18031-1:2024

CEN EN 18031-2:2024

  
Lars Roos (Oct 3, 2025 14:19:56 GMT+2)

Lars Roos  
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit  
Husqvarna AB, Gardena Division  
Responsible for technical documentation



11.2 Izjava o sukladnosti za EU

Mi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,  
Tel. +46 36 146500, pod punom odgovornošću  
izjavljujemo da proizvod:

|                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| Opis           | Baterijska robotska kosilica       |
| Marka          | GARDENA                            |
| Vrsta/model    | GARDENA<br>smart SILENO sense      |
| Identifikacija | Serijski brojevi iz tjedna 2025 45 |

sukladne su sa sljedećim direktivama i propisima EU-a  
te njihovim izmjenama:

|                  |                                                  |
|------------------|--------------------------------------------------|
| Direktiva/propis | Opis                                             |
| 2006/42/EC       | „koji se odnosi na strojeve“                     |
| 2014/53/EU       | „koji se odnose na radijsku opremu“              |
| 2011/65/EU       | „o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari“ |

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke  
specifikacije;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1 5:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020 i EN IEC 55014-1:2021
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 i EN IEC 55014-2:2021
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 i ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 489-52 v1.2.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 511 v12.5.1
- ETSI EN 301 908-1 v13.1.1 i ETSI EN 301 908-1 v15.1.1
- ETSI EN 301 908-2 v13.1.1
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- CEN EN 18031-1:2024
- CEN EN 18031-2:2024

Gardena Division. Osoba odgovorna za tehničku  
dokumentaciju.



Lars Roos

Huskvarna

Direktor istraživanja i razvoja, Jedinica za rad s  
robotskim i pametnim proizvodima. Husqvarna AB,







Copyright © 2025 Husqvarna. Sva prava pridržana.  
GARDENA i drugi nazivi proizvoda i značajki zaštitni su znaci tvrtke Husqvarna Group.  
Sve navede mjere su približne.

[www.gardena.com](http://www.gardena.com)

---

Originalne upute



1144749-81



2025-12-01